

# Projet AllianceEnfance

## *Smart Steps to French*

### Guide et objectifs d'apprentissage

Enfants anglophones de 4 à 12 ans

Alliance Française



Délégation générale Alliance Française États-Unis  
Alliance Française de Chicago  
French Institute Alliance Française de New York  
French Library Alliance Française de Boston

# Sommaire

<b>Introduction</b>	<b>3</b>
<b><i>Smart Steps to French en bref</i></b>	<b>5</b>
<b>I - Vue d'ensemble du programme : tranches d'âge, rythmes, découpage en sessions</b>	<b>6</b>
<b>II – Pourquoi et comment pratiquer <i>Smart Steps To French</i> dans son établissement</b>	<b>7</b>
Pourquoi se limiter aux 4-12 ans anglophones ?	
Comment démarrer <i>Smart Steps</i> avec des ressources et des publics limités ?	
Quels sont les ponts entre les niveaux ?	
Pratiques de classe : quelques principes, quelques pistes	
Communication & marketing : charte graphique, texte et page internet	
<b>III – <i>Smart Steps To French</i> dans le cadre de la coopération éducative</b>	<b>16</b>
<b>IV – Ressources pour la classe</b>	<b>20</b>
Quelques ressources	
Manuels disponibles à partir de 7 ans	
<b>V – Progressions sommaires en français</b>	<b>21</b>
Progression d'objectifs pour les <b>4 ans</b>	
Progression d'objectifs pour les <b>5-6 ans</b>	
Progression d'objectifs pour les <b>7-9 ans</b>	
Progression d'objectifs pour les <b>10-12 ans</b>	
<b>VI – Progressions sommaires en anglais</b>	<b>50</b>
<b>VII – L'Évaluation dans le contexte de <i>Smart Steps to French</i></b>	<b>78</b>
Évaluer pour fidéliser : principes et méthodes	
Conseils pour l'évaluation	
27 Fiches-bilans en anglais pour communiquer les résultats de l'évaluation	
<b>VIII – Considérations légales et sanitaires</b>	<b>115</b>
Checklist	
Formulaires types	

## Introduction

**Les cours pour enfants** en Alliance Française aux États-Unis représentent un défi. Traditionnellement compétentes dans l'enseignement du français langue étrangère aux adultes, les équipes pédagogiques sont peu formées à l'enseignement précoce. Les excellentes ressources didactiques disponibles dans ce domaine sont généralement inadaptées aux rythmes et aux objectifs de l'apprentissage en Alliance. La demande du public est néanmoins telle que les Alliances Françaises devaient rapidement s'adapter.

**Le projet AllianceEnfance**, créé en 2006 à l'initiative de la Délégation générale États-Unis, a donné lieu à une étude du marché américain de l'enseignement précoce, accompagné d'un état des lieux des cours pour enfants dans les Alliances des États-Unis. Ce sondage a permis de confirmer l'impression générale d'une insuffisance de l'offre et de ses résultats, comme d'identifier des faiblesses récurrentes.

En 2007, le projet AllianceEnfance évolue vers une concertation des Alliances performantes sur l'accueil des enfants avec pour objectif la mutualisation des bonnes pratiques. **Le French Institute Alliance Française de New York, la French Library Alliance Française de Boston et l'Alliance Française de Chicago** se sont imposés comme centres pilotes pour une réflexion et une expérimentation qui débouchent aujourd'hui sur la diffusion de ce guide.

Les Alliances Françaises des États-Unis trouveront ci-après des éléments précis visant à **organiser des sessions de cours pour enfants anglophones de 4 à 12 ans** : tranches d'âge à considérer, structure des niveaux et des sessions, progressions sommaires pour chaque séance avec les 4 à 7 ans, résumés d'objectifs communicatifs et linguistiques pour les 8 à 12 ans, dès lors que la lecture et l'écriture sont introduites et que les manuels en circulation pour les jeunes publics sont disponibles.

Accompagné de conseils pratiques (ressources didactiques fournies par la médiathèque du FIAF de New York, considérations légales et sanitaires), ce guide devrait contribuer à développer des cours **Smart Steps to French** cohérents et de qualité, donc performants, dans toutes les Alliances qui peinent aujourd'hui à satisfaire la demande d'un public aussi nombreux qu'exigeant.



**Claire Bourgeois**

Directrice du centre de langue  
FIAF de New York (2005-2008)



**Guitty Roustai**

Responsable des cours pour enfants,  
FIAF de New York



**Katharine Branning**

Directrice de la Médiathèque  
FIAF de New York



**Christophe Mouraux**

Responsable des cours pour  
enfants, French Library Alliance  
Française de Boston



**Frédéric Robinel**

Directeur du centre de langue  
Alliance Française de Chicago



**Pascal Saura**

Délégué général adjoint,  
Alliance Française États-Unis

## Remerciements

L'équipe du projet AllianceEnfance tient à remercier chaleureusement **Hélène VANTHIER** pour son expertise, ses conseils et son travail, sans lesquels ce guide n'aurait pas abouti.

Nos remerciements les plus vifs à **Rebecca VALETTE** pour ses précieux conseils, et pour avoir mis à notre disposition des extraits de son ouvrage : *Education Handbook*, Federation of Alliances Françaises USA, 2005 (Chapitre 10, Annexes B-3, B-9, B-10, B-11)

A **Emmanuel LAINÉ**, Directeur du centre de langue de FIAF de New York qui succède à Claire Bourgeois sur le projet à partir de 2009

A **Thierry LAGNAU**, Délégué général de l'Alliance Française aux États-Unis, pour son soutien, ses conseils et sa confiance.

## Smart Steps to French en bref

Pour déployer *Smart Steps to French* dans votre Alliance, nous vous proposons les étapes suivantes :

- **Lecture approfondie de ce guide** par le/la responsable pédagogique ou l'enseignant(e) responsable des cours pour enfants
- Prise en compte des **conditions matérielles, sanitaires et légales** (souvent définies localement par l'État et le comté scolaire) applicables à l'accueil des enfants dans les locaux de votre Alliance. Mise en conformité de l'Alliance avec ces cadres (voir "formulaires types" en annexe et partie intitulée "Considérations sanitaires et légales...").
- **Formation des enseignants** à partir du guide. Transmission d'un exemplaire complet de ce guide aux enseignants chargés des cours pour enfants
- **Constitution d'une bibliothèque éducative et achat de matériels** qui serviront de ressources aux enseignants pour élaborer les activités (voir plus bas la page "Ressources pour la classe")
- **Choix de manuels (pour les 7 à 12 ans)** fondé sur une comparaison entre les objectifs *Smart Steps to French* et les manuels disponibles. Changement de manuel si le manuel utilisé jusqu'alors s'avère impossible à concilier avec l'atteinte de nos objectifs.
- **Découpage des manuels** fondé sur les découpages *Smart Steps to French* (avec adaptations nécessaires)
- **Ciblage de l'offre** (Cf. plus bas la page "Comment démarrer *Smart Steps to French*..."). Parfois, les Alliances disposant déjà d'une offre entre 4 et 12 ans seront amenées à réajuster leurs découpages par tranches d'âge. Par exemple, comme évoqué plus bas, les enfants de 4 ans devaient être séparés des enfants de 5 ans, et il est préférable de ne pas mêler les enfants de 6 ans aux enfants de 7 ans...
- **Communication externe** : logo, argumentaire, noms de classes, lien vers le site
- **Communication interne** : transmettre aux parents les curricula en anglais, transmettre aux enseignants les fiches-bilans (voir "Annexes")

# I - Vue d'ensemble :

## Tranches d'âge, rythmes, découpage en sessions

### Structure des niveaux et tranches d'âge dans la continuité du programme.

Les couleurs soulignent les points de passage. Exemple : un élève parvenu au terme du programme des 4 ans (session 3), passe dans la tranche des 5-6 ans au niveau 1, Session 2 (couleur verte). **Note pour les 5-6 ans Niveau 2** : dans la continuité, on introduit l'écrit en milieu de session 3 afin de préparer le passage en session 2 du niveau 1 dans la tranche des 7-9 ans.

4 ans	5-6 ans		7-9 ans			10-12 ans		
Niveau 1	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
session 1 Complets débutants	session 1 Complets débutants	session 1	session 1 Complets débutants	session 1	session 1	session 1 Complets debutants	session 1	session 1
session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2
session 3	session 3	session 3 <i>ECRIT</i>	session 3	session 3	session 3	session 3	session 3	session 3

La tranche d'âge de 6 à 48 mois correspond aux cours "Bébé Alliance" animés avec succès dans de nombreux centres. L'éveil au français dans une approche essentiellement ludique ne présente pas les défis pédagogiques qui se manifestent dès lors qu'il faut assurer un apprentissage construit et progressif. Cette tranche d'âge ne fait donc pas l'objet d'une étude particulière dans ce document.

Les **tranches d'âge** considérées prennent en compte les stades de développement de l'enfant, distinguent donc l'âge-pivot de 4 ans dont les spécificités impliquent un traitement à part. Une autre étape doit être marquée à partir de l'âge de 7 ans : l'introduction de la lecture et de l'écriture en langue maternelle intervenant à partir de 6 ans, un décalage d'au moins un an doit être observé pour l'exploitation de ces mécanismes en langue étrangère.

Une **session** se compose de 10 à 12 semaines à raison 1h30 par semaine, soit de 15 à 18 heures-contact par session.

Chaque **niveau** est composé de 3 sessions, et représente donc entre 48 et 54 heures-contact.

En général, il faut 3 sessions ou un an pour finir un niveau.

## II – Pourquoi et comment pratiquer *Smart Steps to French* dans votre Alliance ?

### Pourquoi se limiter aux 4-12 ans anglophones ?

Par opposition aux enfants francophones, issus de familles binationales, inscrits dans des écoles à programmes français ou désireux de suivre une scolarité en français à l'Alliance en l'absence d'autres infrastructures, **le public des 4 à 12 ans anglophones est le plus nombreux et le mieux adapté aux contraintes inhérentes à l'enseignement en Alliance.**

Cette adaptation optimale se constate dans la prise en compte de deux paramètres :

**1) Expertise** : les enseignants de l'Alliance sont de manière exceptionnelle des titulaires de l'éducation nationale française formés à appliquer les instructions officielles. Quand c'est le cas, les volumes horaires et les rythmes d'enseignement de l'Alliance ne leur permettent pas d'exercer correctement le métier pour lequel ils sont formés. Le champ de l'aide aux devoirs ne peut par ailleurs constituer un marché suffisant ou un exercice adapté aux cours de groupe, cette demande spécifique pouvant être traitée dans le cadre de cours particuliers.

**2) Horaires et rythmes** : l'Alliance ne peut proposer un volume horaire et un nombre d'heures-contact hebdomadaires comparables à ceux d'un établissement scolaire traditionnel. Le volume horaire global, tout comme l'espacement des cours ne permettent donc pas de réaliser les objectifs pédagogiques d'un programme de français langue maternelle ou d'enseignement bilingue.

Les sondages réalisés ont également prouvé que les publics au-delà de 12 ans - adolescents - sont moins nombreux, plus volatiles. Ce guide se concentre donc sur les âges les plus aisément mobilisables.

Quelques Alliances à l'activité importante parviennent à mener de front plusieurs programmes visant plusieurs publics. Elles opèrent néanmoins des choix parmi un nombre étourdissant de possibilités, comme le révèle le tableau suivant, qui prend en compte toutes les possibilités rencontrées au vu de 4 variables :

- âge des apprenants,
- origine linguistique des élèves potentiels,
- niveau de français ou situation scolaire,
- objectifs poursuivis/motivation.

Age des élèves potentiels	Origine linguistique des élèves potentiels	Niveau de français/situation scolaire	Objectifs poursuivis par les parents/motivation
= au moins 5 cas de figure	= au moins 2 cas de figure	= au moins 6 cas de figure	= au moins 7 cas de figure
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ De 1 à 3 ans</li> <li>○ De 3 à 6 ans</li> <li>○ De 6 à 8 ans</li> <li>○ De 10 à 12 ans</li> <li>○ Plus de 13 ans</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Français et Francophones</li> <li>○ Anglophones et autres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Débutants</li> <li>○ Intermédiaires</li> <li>○ Avancés</li> <li>○ Scolarisés en établissement français</li> <li>○ Scolarisés dans des écoles à programme de français langue étrangère</li> <li>○ Scolarisés sans programme de français</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Vernis culturel et linguistique</li> <li>○ Initiation récréative à la langue française</li> <li>○ Apprentissage rigoureux</li> <li>○ Aspiration au bilinguisme</li> <li>○ Renforcement des acquis</li> <li>○ Soutien scolaire</li> <li>○ Aide aux devoirs</li> </ul>

**Cette combinatoire montre que le nombre des possibilités détermine au moins 420 formats de cours différents pour les enfants**

Si certaines Alliances ont les moyens de se diversifier – quoique jamais au point de créer 420 types de cours différents – la majorité des centres disposent de ressources limitées pour développer leurs cours. C’est en pensant à ces limites qu’il a paru important d’isoler, parmi tous les possibles, le public-cible le plus nombreux et le plus accessible qui soit, afin que les ressources limitées de l’Alliance soient consacrées à l’activité qui offrira le plus de chances de succès.

Pour résumer les objectifs du programme, il s’agit donc de proposer **des cours de groupe en français langue étrangère à titre d’éveil puis d’enrichissement, destinés aux Anglophones de 4 à 12 ans, qui viseront des objectifs linguistiques à la fois ambitieux quant à leur cohérence et à leur qualité, et réalistes au vu des limites intrinsèques à l’enseignement en Alliance.**

En plein développé, *Smart Steps to French* propose 27 classes différentes (4 tranches d'âge, entre un et trois niveaux dans chaque, 3 sessions par niveau). **Comment organiser un tel programme avec des personnels et des publics limités ?**

Comme exposé en introduction, *Smart Steps* a pour but de pallier des déficiences récurrentes dans l'offre de cours pour enfants, dont dispersion des publics (âges, niveaux, motivations), pauvreté des programmes et des stratégies, étiolement précoce des chiffres de réinscription, à terme, bouche à oreille négatif et mort ou stagnation complète du programme.

Il est tentant d'accueillir les demandes spontanées émanant la même semaine de trois parents français souhaitant préserver le niveau de français langue maternelle de leurs enfants, de deux complets débutants anglophones auxquels les familles souhaitent donner un vernis linguistique et de quatre autres anglophones inscrits dans un cours de l'école publique locale à divers niveaux, tous à des âges divers... mais comment constituer une ou même deux classes cohérentes avec ces demandes spontanées ? Plus préoccupant, comment imaginer réussir un enseignement de qualité et parvenir à des objectifs linguistiques satisfaisants avec une telle hétérogénéité ? Comment enfin convaincre les parents d'élèves inscrits dans une classe impossible à gérer, de réinscrire leurs enfants après une session où on ne saurait dire qui a appris quoi ? C'est le moment de citer l'exemple de cette Alliance qui avait réussi à attirer 15 élèves dans un cours pour n'en voir revenir qu'UN SEUL à l'heure suivante. Les sanctions ne se font jamais attendre.

**Réussir un programme pour enfants et lui donner quelque chance de succès, c'est d'abord choisir** : présenter une offre certes limitée, mais bien définie, refuser de répondre favorablement à toutes les demandes spontanées si c'est au prix de la cohérence et de la qualité (à moins d'aménager ces besoins dans le cadre de cours particuliers, lorsque c'est possible). Pour parodier l'expression en anglais : *Short term loss is long term gain*. Il s'agit de privilégier la qualité pour parvenir à la quantité.

Une communication précise, la bonne réputation acquise sur un petit segment (classes pour les enfants de 4 ans par exemple) permettra un bouche-à-oreille positif et un afflux plus grand d'élèves potentiels. Les réinscriptions permettent d'assurer la solidité financière du programme, de dégager des bénéfices réguliers, d'augmenter – et de garder – les bons enseignants, d'étendre l'offre à d'autres tranches d'âge.

Il est donc recommandé d'engager le programme sur l'une ou l'autre de ses parties, un nombre de tranches d'âge limité, et de concentrer l'effort sur cette cible réduite avant de chercher à l'étendre. Le plein développé de *Smart Steps* ne constitue donc pas un parcours linéaire et d'une intégrité contraignante, mais un plan de situation générale, la carte d'un territoire à investir progressivement.

## Quels sont les ponts entre les niveaux ? Comment gérer le progrès des réinscrits et l'arrivée de nouveaux inscrits ?

La structure de l'offre a été conçue de manière à privilégier progression et cohérence.

On part du principe théorique qu'un enfant entré dans le programme à 7 ans, par exemple, passera trois ans dans le programme et évoluera sur trois niveaux avant de changer de tranche d'âge. S'il est parvenu au niveau 3 des 7-9 ans, l'enfant dès lors âgé de 10 ans entrera probablement dans le niveau 2 des 10-12 ans, avec deux ans de progression à faire avant de devoir sortir du programme.

Cet exemple très théorique (des années de fidélité et un apprentissage régulier) sert à illustrer les principes de passage qui valent aussi pour l'intégration de nouveaux venus en fonction de leur âge et de leur niveau.

### Pour référence : structure des niveaux et tranches d'âge dans la continuité du programme.

Les codes couleurs montrent les points de passage. Exemple : un élève parvenu au terme du programme des 4 ans (session 3), passe dans la tranche des 5-6 ans au niveau 1, Session 2 (suivre la couleur verte).

4 ans	5-6 ans		7-9 ans			10-12 ans		
Niveau 1	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
session 1 Complets débutants	session 1 Complets débutants	session 1	session 1 Complets débutants	session 1	session 1	session 1 Complets debutants	session 1	session 1
session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2	session 2
session 3	session 3	session 3 <i>ECRIT</i>	session 3	session 3	session 3	session 3	session 3	session 3

**Note importante pour les 5-6 ans Niveau 2 :** dans la continuité, on introduit l'écrit en milieu de session 3 afin de préparer le passage en session 2 du niveau 1 dans la tranche des 7-9 ans.

Les questions de continuité sont dans la réalité souvent plus complexes.

On prendra un cas de figure parmi les plus complexes pour l'étudier en détail.

**Situation :** Mark entre dans le programme à 6 ans en tant que complet débutant. Au bout d'environ 1 an de cours, il a donc 7 ans et a fini le niveau 1 de la tranche des 5-6 ans.

**Problème :** doit-on le faire passer dans la tranche des 7-9 ans (et à quel niveau ?) ou doit-on le maintenir dans la tranche des 5-6 ans au niveau 2 ?

Ici, un élément critique supplémentaire est l'introduction de l'écrit en langue étrangère, qui intervient justement à 7ans.

Si Mark est placé trop haut dans les niveaux de la tranche 7-9 ans, il se retrouve immédiatement à manipuler l'écrit pour la première fois en langue étrangère alors que ses camarades auront passé plusieurs sessions à travailler avec un manuel. Par ailleurs, si on l'intègre à un niveau trop bas dans la tranche des 7-9 ans, il passe son temps à revoir des actes de communication élémentaires qu'il a déjà abordés. Le maintenir dans la tranche des 5-6 ans alors qu'il a 7 ans peut créer une tension avec des enfants plus jeunes et retarde son entrée dans l'écrit en langue étrangère alors qu'il aurait la capacité de s'y préparer.

**Il n'y a donc pas de solution idéale à ce problème, et le ou la responsable des cours, l'enseignant(e) auront le choix entre, par ordre de préférence,**

- 1) inscrire l'élève en cours particulier ou semi-privé pour assurer une transition par l'écrit avant réintégration dans le cours de groupe, tranche des 7-9 ans, niveau 1, session 3
- 2) décider de la validité de l'une ou l'autre des options citées plus haut après examen de la situation particulière de l'apprenant. Dans le placement des élèves, au moins quatre paramètres sont en effet à prendre en compte : **niveau, âge, maturité réelle de l'apprenant par rapport à son âge, composition de la classe (continuité du groupe ou, au contraire, de rupture).**

On recommande ainsi l'établissement d'une fiche individuelle de l'élève référençant, outre le nom et les coordonnées des parents, la date de naissance, la date d'entrée dans le programme et l'historique de l'élève dans le programme, toutes informations qui, confrontées au rapport de l'enseignant(e) responsable, devraient permettre de prendre une décision informée et pertinente.

**Autre exemple plus simple :** Danae, 9 ans et demi, entre dans le programme pour la première fois au niveau 2, session 2. Au bout de 6 mois, elle est parvenue en niveau 3 session 1 de sa tranche d'âge (7-9 ans) mais a désormais 10 ans. Selon sa maturité d'esprit et les progrès accomplis, on la placera dans le niveau 3 session 2 des 7-9 ans ou dans le niveau 1 session 3 des 10-12 ans.

Ces exemples montrent qu'en dépit d'un programme fortement structuré, l'orientation donnera souvent lieu à une réflexion et à des solutions qui testeront la souplesse du programme et la capacité de l'éducateur à analyser les solutions les mieux adaptées aux besoins de l'apprenant. La continuité et la fidélisation sont souhaitables, mais conscients que nous sommes des contraintes spécifiques à nos publics (études courtes, interrompues, reprises, nouvelles inscriptions jusqu'à 5 fois par an...) il conviendra de conserver à nos programmes tout leur potentiel d'adaptation. La grille n'en fournit pas moins un guide de développement inédit et très structurant, un outil de référence à partir duquel fonder l'évaluation des acquis et l'orientation.

## Pratiques de classe : quelques principes, quelques pistes

La classe de français doit être le lieu d'un apprentissage en **immersion**.

L'apprentissage procède d'une **progression en spirale** : un objectif linguistique est repris à plusieurs moments d'une session, et d'une session à l'autre, d'abord introduit, puis réactivé, renforcé au gré d'approches variées, et dans des contextes appropriés à la thématique du moment comme à l'âge et aux centres d'intérêt des apprenants. On ne "répète pas" à proprement parler ; on "refait d'une manière différente" pour parvenir à la maîtrise. Un même thème ou un même objectif d'apprentissage sera traité différemment en fonction de l'âge de l'apprenant ou du moment dans la session.

L'enseignement du français langue étrangère en Alliance doit tendre vers un **équilibre entre le didactique et le ludique**, et quelques ouvrages cités dans les ressources référencées plus loin, notamment le livre d'Hélène VANTHIER, fourniront des pistes utiles à cet effet. Le cours doit faire un usage abondant de chansons, histoires, rondes, jeux de doigts, mises en scène, activités de découpage, coloriage, collage,..etc.

Depuis quelques années, en effet, le concept d'**edutainment**, mot-valise en anglais télescopant *education* et *entertainment* a prouvé sa pertinence et sa croissante popularité : l'apprentissage est le lieu d'un divertissement, et vice-versa. Toute activité ludique doit donc être subordonnée à des objectifs didactiques, et l'exercice le plus délicat en pratique de classe consiste à s'assurer que le jeu poursuit un but cohérent avec l'objectif d'apprentissage linguistique. Il s'agit moins de "jouer pour distraire", en forme de récréation ou de récompense après un "travail", que de jouer pour commencer et continuer d'apprendre.

Les différents jeux et types d'activités permettent par ailleurs de prendre en compte les **différentes formes d'intelligence** : visuelle, auditive, cinesthésitactile, kinesthésique, dont on sait que la combinaison facilite l'assimilation linguistique. Pour certains apprenants, une approche combinée est même la condition nécessaire à tout apprentissage.

Une approche intéressante à exploiter, surtout avec les débutants, est l'approche connue sous le nom de **Total Physical Response (TPR)** dont on trouvera la description ici : <http://www.tpr-world.com/> et une définition critique, là : [http://en.wikipedia.org/wiki/Total\\_Physical\\_Response](http://en.wikipedia.org/wiki/Total_Physical_Response) .

## Communication & marketing :

### Charte graphique, texte de présentation, page internet

Afin de faciliter une communication claire, uniforme et efficace en direction des publics des Alliances, la Délégation générale met à la disposition du réseau les outils suivants :

- **ce guide**
- **une charte graphique complète** : versions du logo conformes aux standards professionnels pour l'utilisation sur Internet, pour l'impression d'affiches, brochures, voire produits dérivés. Disponible auprès de la Délégation générale en écrivant à [dgp@alliance-us.org](mailto:dgp@alliance-us.org)
- **un texte de présentation** du programme, destiné aux parents, à utiliser dans la communication de l'offre. Disponible ci-après et auprès de la Délégation générale en écrivant à [dgp@alliance-us.org](mailto:dgp@alliance-us.org)
- **une page internet** de présentation (logo + description + détail des programmes) vers laquelle faire le lien, notamment pour signaler le caractère national des standards appliqués : [www.SmartStepsToFrench.org](http://www.SmartStepsToFrench.org)

**Smart Steps to French** est une marque déposée par la Délégation générale de l'Alliance Française aux États-Unis qui se réserve donc le droit de refuser ou de retirer ce label aux Alliances dont les programmes ne satisferaient pas ou plus aux normes de qualité. Par leur rôle historique dans la conception du produit, les Alliances Françaises de Boston, Chicago et New York partagent avec la Délégation générale le droit de conserver le label hors de tout contrôle extérieur. Elles peuvent de plein droit et librement en étendre et moderniser les composantes (droit de 'création').



2-color option 2



3-color



1-color



## Smart Steps to French - Fun Learning for Ages 4 to 12

Only at your local Alliance Française chapter!

A world leader in teaching French to adults, the Alliance Française applies the same expertise to Children's classes.

Leading Alliance chapters in the United States teamed up with French experts to design French curricula and activities specifically catered to the needs and interests of little – and not so little – ones.

Whereas most programs rely on repetitive workshops with limited material, the Alliance Française offers children the possibility of evolving through 3 levels (complete beginners to advanced) for each of 4 age groups. Unlimited options are yours to discover, so you can shape your child's experience with the help of true specialists.

Striking the balance between fun and serious, the extensive program offers rigorous academic objectives while entertaining children with games, activities and what the Alliance is probably the most famous for... cultural immersion.

<b>SMART 4</b>	<b>SMART 5 and 6</b>		<b>SMART 7 to 9</b>			<b>SMART 10 to 12</b>		
<b>Level 1</b>	<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 3</b>	<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 3</b>
Step 1 Complete beginners	Step 1 Complete beginners	Step 1	Step 1 Complete beginners	Step 1	Step 1	Step 1 Complete beginners	Step 1	session 1
Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2
Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3

# Program Layout



<b>SMART 4</b>	<b>SMART 5 and 6</b>		<b>SMART 7 to 9</b>			<b>SMART 10 to 12</b>		
<b>Level 1</b>	<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 3</b>	<b>Level 1</b>	<b>Level 2</b>	<b>Level 3</b>
Step 1 Complete beginners	Step 1 Complete beginners	Step 1	Step 1 Complete beginners	Step 1	Step 1	Step 1 Complete beginners	Step 1	session 1
Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2	Step 2
Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3	Step 3

## III – *Smart Steps to French* dans le cadre de la coopération éducative

Dans le cadre de sa mission de promotion du français, l'Alliance Française peut être amenée à nouer des partenariats et des coopérations avec des écoles publiques ou des districts scolaires américains.

Dans les conditions très spécifiques qui sont résumées dans le modèle de convention ci-après, *Smart Steps to French* peut en effet aisément s'insérer dans le programme de langue vivante d'une école publique au prix de quelques ajustements, et pour peu que ce programme n'entre pas en concurrence avec l'offre de l'Alliance.

Outre l'intérêt pour la promotion du français, le transfert de *Smart Steps to French* vers une école locale présente plusieurs avantages pour l'Alliance :

- Notoriété.
- Action au service de la communauté à souligner dans la communication de l'Alliance pour la levée de fonds par exemple.
- Accès aux autorités scolaires locales et premier pas vers d'autres actions partenariales.
- Retours financiers sur la formation des enseignants (cf. modèle de convention).
- Dans le cas d'un transfert vers une école privée, retour financier sur la vente du programme et sur la formation des enseignants.
- Communication auprès des parents d'élèves au bénéfice des cours pour adultes de l'Alliance.
- Continuité programmatique permettant de promouvoir les camps d'été de l'Alliance auprès des élèves.

Le premier partenariat autour de *Smart Steps to French* date de la rentrée 2009 et du *Memorandum of Agreement* conclu entre une école publique élémentaire et l'Alliance Française de Chicago, à l'initiative de son directeur des cours détaché, Frédéric Robinel. Ce partenariat est régi par une convention préparée par la Délégation générale États-Unis.

**Ce type de partenariat ne peut s'envisager qu'en concertation avec la Délégation générale États-Unis ou la Fondation Alliance Française à Paris qui détiennent les droits d'auteur et la propriété de la marque *Smart Steps to French*. La signature d'une convention, dont les termes sont soumis à l'approbation de la Délégation générale ou de la Fondation, est une modalité obligatoire.**

Pour toute démarche dans ce sens, contacter [dgp@alliance-us.org](mailto:dgp@alliance-us.org)

## Modèle de convention

**MEMORANDUM OF AGREEMENT**  
*between*  
**the Alliance Française de [Name]**  
*[Address]*  
*and*  
**[Name of the school]**  
*[Address]*  
*regarding the use of the program*  
**“Smart Steps to French – Fun learning for ages 4 to 12”**

### 1. AUTHORITY

**The Délégation générale de l’Alliance Française in the United States and, by delegation of its authority, the Alliance Française de [Name]** (referred to jointly as: The Alliance Française) enter into this agreement as authors and owners of the educational program titled “Smart Steps to French – Fun Learning for Ages 4 to 12”(referred to as: SSTF).

**[Name of the school]** of the District of ... Public Schools (referred to as: The School) enters into this agreement as beneficiary and user of SSTF.

### 2. PURPOSE

*The purpose of this Memorandum of Agreement is to define the framework and the general conditions of use for the program titled “Smart Steps to French – Fun Learning for Ages 4 to 12”(referred to as: SSTF) by [Name of the school and School district].*

### 3. BACKGROUND INFORMATION

*The Alliance Française is a non-profit and non-governmental organization comprising over 1,000 centers and 450,000 students of French around the world.*

*The Alliance Française's mission [in the United States] is to encourage and develop knowledge of the French language and French and Francophone cultures, and to foster cultural, intellectual and artistic exchanges between the USA and France and French-speaking countries. Each Alliance Française is governed locally and is operated as an independent, non-profit, non-political, non-discriminatory organization.*

*With the intentions of a) promoting the French language in the United States, b) promoting excellence in the teaching of French, c) providing support to the American public schools in their promotion of cross-cultural understanding, and d) creating or reinforcing French-American co-operation in the field of education, the Alliance Française offers the use of SSTF to the School at no cost.*

*SSTF is a curriculum and a series of recommendations aimed at helping language centers and schools organize the instruction in French as a Foreign Language of English-speaking students aged 4 to 12.*

*The SSTF name and logo are registered trademarks and its contents are copyrighted materials belonging to the Alliance Française.*

#### **4. PERIOD OF PERFORMANCE**

*This Memorandum of Agreement is valid for a period of one year beginning on [Date of the Agreement] and may be tacitly renewed as long as the implementation of the program is deemed true to its spirit and respectful of the conditions described below.*

#### **5. GENERAL CONDITIONS PERTAINING TO THIS AGREEMENT**

*SSTF is transferred at no cost by the Alliance Française to the School.*

*The Alliance Française is expected to maintain the quality and the reputation of SSTF, and to share with the School any improvements to its content.*

*As a guiding principle, it is expected that the School will share with the Alliance Française the feedback and the suggestions for improvements to SSTF potentially made by its staff.*

*The School has the obligation to retain the name of the program and the authorship of the Alliance Française in all communication pertaining to its French programs.*

*The School is responsible for the respect of the SSTF contents and for ensuring the quality of their delivery.*

*For quality assurance purposes, the School is obliged to organize a minimum of 10 hours of training for its French teachers by the Alliance Française, the cost of which will be incurred by the School, either in the form of monetary compensation to the Alliance Française or, at no additional expense, as part of a pre-defined or pre-existent partnership involving the School and the Alliance Française.*

*The Alliance Française is the only institution authorized to provide training for SSTF.*

*SSTF is not to be used by the School as part of paid afterschool programs.*

*SSTF can only be transferred by the Alliance Française, at no cost, to public schools for use as part of their regular French curriculum or, for a fee, to any private school requesting its use and willing to contract with the Alliance Française.*

*Under no circumstances shall SSTF be transferred by the School to another school or to a school district without prior written consent and signing of a separate Memorandum of Agreement by the Alliance Française.*

## **6. MODIFICATION OR TERMINATION**

*The Alliance Française and the School both reserve their rights to suspend or terminate the use of SSTF after the first year of validity of this Memorandum of Agreement. Temporary suspension or termination decided by either one of the parties should nevertheless be motivated by a proven departure from the general conditions listed above. Reasonable time should be allowed upon notice of such, so as to favor consultation, adjustments and improvements over suspension or termination. To ensure consistency and quality of instruction to the students, suspension or termination of this agreement should not occur during the school year, while students are actively involved in the program.*

---

*(Place , Date)*

*(Signature)*

---

**[First Name, Last Name]**  
[Title]  
representing **[Name of the school, School district]**

*(Signature)*

---

**[First Name, Last Name]**  
[Title]  
representing **The Alliance Française**

## IV – Ressources pour la classe

### En complément de ce guide

Ayant bénéficié de l'expertise et des conseils d'**Hélène VANTHIER**, spécialiste de l'enseignement du FLE aux enfants, ce guide sommaire trouve un complément nécessaire dans l'ouvrage qu'elle a fait paraître aux éditions CLE International. En accompagnement de ce Guide, *L'Enseignement aux enfants* fournit une série d'activités ludiques, une liste de conseils, des indications précises en techniques d'animation de classe qui permettront d'animer les progressions pour les 4-12 ans données ici de façon sommaire.

**Hélène VANTHIER, Centre de linguistique Appliquée de Besançon**  
*L'Enseignement aux enfants*  
CLE International, 2009

### Bibliographies sur Internet

**Bibliographies du site MERLIN** ( <http://www.alliance-us.org/Merlin/BibliographiesT.htm> )

Ouvrages en anglais et en français en soutien aux pratiques de classe :  
[http://www.alliance-us.org/documentupload/FLE\\_APPRENANTS\\_ENFANTS.xls](http://www.alliance-us.org/documentupload/FLE_APPRENANTS_ENFANTS.xls)

### Méthodes pour enfants et adolescents (à partir de 7 ans)

Sélection de titres récents et disponibles à fin décembre 2008

**Alex et Zoé** Colette Samson, CLE International, 2002  
3 niveaux – Enfants 7-9 ans. site : <http://www.cle-inter.com/detail-9782090338164.html>

**Amis et Compagnie** Colette Samson, CLE International, 2008  
3 niveaux – Adolescents à partir de 11 ans. site : <http://www.cle-inter.com/detail-9782090354904.html>

**Et toi ?** Jean-Thierry Lebougneq, Marie-José Lopes, Didier FLE, 2007  
3 niveaux – Adolescents site : [http://www.didierfle.com/et\\_toi/](http://www.didierfle.com/et_toi/)

**Grenadine** Clelia Paccagnino, Marie-laure Poletti, Hachette FLE, 2006  
2 niveaux. Enfants à partir de 7 ans. Site : <http://www.hachettefle.fr/pi/fiche.php?idArticle=268023>

**Junior Plus**, Saracibar, Pastor, Martin, Butzbach, CLE international, 2006  
4 niveaux - Adolescents

**Le Mag** Fabienne Gallon, Céline Himber, Charlotte Rastello, Hachette FLE, 2006  
4 niveaux. Adolescents. Site : <http://www.hachettefle.fr/pi/fiche.php?idArticle=215548>

**SuperMax** Hugues Denisot, Hachette FLE, 2009  
2 niveaux. Adolescents à partir de 9 ans

**Tatou le matou** Hugues Denisot, Muriel Piquet, Hachette FLE, 2002  
2 niveaux. Enfants. Site : <http://www.hachettefle.fr/pi/fiche.php?idArticle=153912>

**Pour une bibliographie plus complète :**  
[http://www.ciep.fr/carnetadFLE/docs/repertoire\\_methode\\_fle.pdf](http://www.ciep.fr/carnetadFLE/docs/repertoire_methode_fle.pdf)

## V – Progressions sommaires

Les progressions d'objectifs présentées dans les 27 pages suivantes remplissent plusieurs fonctions, certaines dépendant de la tranche d'âge considérée. Pour refléter la structure du programme, ces progressions sont découpées comme suit :

**Smart 4** pour les enfants de 4 ans

**Smart 5 and 6** pour les enfants de 5 et 6 ans

**Smart 7 to 9** pour les enfants de 7 à 9 ans (apprentissage de la lecture et de l'écriture en fle)

**Smart 10 to 12** pour des pré-adolescents de 10 à 12 ans

**Pour bien comprendre ces progressions, il faut noter les points suivants :**

Les progressions **Smart 4** et **Smart 5 and 6**, concernant les enfants de 4 à 6 ans, proposent des contenus organisés heure par heure et constituent un programme complet, structuré, qui entend pallier l'absence de manuel adapté à la fois à ces tranches d'âge et aux contraintes (rythmes, volumes horaires, objectifs) de l'enseignement en Alliance. A partir de cette structure, l'enseignant(e) peut élaborer des activités au fil de son inspiration et/ou en tirant des activités des ressources disponibles (Cf. page sur les ressources présentée dans ce guide).

Les progressions **Smart 7 to 9** et **Smart 10 to 12**, concernant les enfants de 7 à 12 ans, proposent des contenus à aborder sans découpage heure par heure. Pour ces tranches d'âge en effet, et à partir de 7 ans, les manuels disponibles sont globalement adaptés au travail en Alliance (Cf. page sur les ressources présentée dans ce guide, dont liste indicative de manuels).

Ce deuxième ensemble de progressions permet donc essentiellement d'évaluer les manuels disponibles, de choisir le manuel le plus adapté aux objectifs *Smart Steps to French* et d'écarter au contraire les manuels inadaptés à notre travail. Une fois ce choix de manuel établi, les progressions de 7 à 12 ans permettent encore d'opérer le découpage du manuel session par session, niveau par niveau. On opérera ce découpage en comparant les contenus du manuel aux unités *Smart Steps to French*. Comme il n'y a pas d'harmonisation des manuels utilisés en Alliances, les contenus présentés pour chaque session et chaque niveau entre 7 et 12 ans le sont de manière délibérément générale, par grands ensembles de savoirs linguistiques : le premier travail du directeur pédagogique ou de l'enseignant(e) responsable de ces tranches d'âge sera de pointer les différences (normalement minimales ou peu conséquentes) entre les progressions *Smart Steps to French* et le manuel adopté, ce afin de procéder aux retouches qui s'imposent, notamment au cours de l'évaluation à l'aide des fiches-bilans.

En résumé, pour tirer tout le parti des progressions *Smart Steps to French*, on peut donc considérer les points suivants :

- elles permettent de structurer intégralement un programme de 4 à 6 ans ;
- elles constituent une référence pour le choix et le découpage d'un manuel pour les 7 à 12 ans ;
- elles décrivent l'étendue et les limites d'objectifs adaptés à l'enseignement aux enfants dans le cadre de l'Alliance ; elles présentent ces objectifs de manière structurée et progressive ;
- elles proposent une continuité pour des enfants entre 4 et 12 ans, résumant ainsi notre offre linguistique de manière cohérente et facilement communicable aux parents ;
- elles facilitent l'information, la formation puis la coordination des enseignants en charge des cours pour enfants ;
- elles permettent de souligner une continuité forte entre le placement initial de l'élève et l'évaluation de fin de session ;
- elles constituent un "produit" immédiatement associé à l'Alliance Française, protégé par un copyright, doté d'une charte graphique et d'éléments de langage prêts à l'emploi pour la communication.

## Progression d'objectifs pour les 4 ans

### Niveau 1 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Saluer. Se présenter. Énoncés types : Bonjour/Au revoir. Je m'appelle... Thème : Présentations.
2	Communication : (Réactivation : Saluer. Se présenter) Demander l'identité de quelqu'un. Identifier quelqu'un ; Identifier quelques éléments du matériel de la classe. Énoncés types : Je m'appelle... Et toi ? C'est X. Une chaise, une table, un feutre... /C'est une chaise, une table, un feutre... Thème : L'environnement proche.
3	Communication : (Réactivation : Saluer. Identifier quelqu'un. Identifier quelque chose.) Identifier des couleurs. Énoncés types : C'est bleu, jaune, rouge... Thème : Les couleurs primaires.
4	Communication : (Réactivation : Identifier des couleurs primaires) Décrire des objets. Énoncés types : C'est orange, violet, vert. C'est un feutre orange... Thème : Les couleurs (mélanges de couleurs primaires).
5	Communication : (Réactivation : Décrire des objets (couleurs).) Identifier certaines parties du corps. Énoncés types : La tête, les bras, les jambes. C'est la tête.... Thème : Les parties du corps.
6	Communication : (Réactivation : Identifier les parties du corps) Comprendre des instructions relatives à certaines actions motrices. Énoncés types : Levez/ baissez les bras... Thème : Le mouvement.
7	Communication: (Réactivation : comprendre des instructions relatives à certaines actions motrices) Nommer les parties du visage. Énoncés types : C'est le nez, la bouche, les yeux, les oreilles... Thème : Le visage.
8	Communication: (Réactivation : Nommer les parties du visage et du corps) ; Identifier le genre d'une personne. Décrire une personne Énoncés types: C'est une fille/un garçon. Il/elle est grand(e)/petit(e). Thème : L'individu.
9	Communication: (Réactivation : Identifier le genre d'une personne.) Identifier des vêtements. Énoncés types : C'est... un pantalon, une jupe, un t-shirt, un pull, ... ; Thème : Les vêtements.
10	Communication: (Réactivation : Nommer des vêtements.) Décrire des vêtements/quelqu'un. Dire ce que l'on porte. Énoncés types : un pull bleu, une jupe rouge... C'est un pull bleu. Le pull est bleu. Il/elle porte un pantalon bleu. Thèmes : Les vêtements. Les couleurs.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

## Niveau 1 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication: Réactivation et reprise des fonctions et notions abordées au cours de la première session. Thème : Divers thèmes de la première session.
2	Communication : Nommer les membres de la famille. Présenter les membres de sa famille. Présenter son « doudou ». Énoncés types : C'est le/mon papa, la/ma maman, le/mon frère, la/ma sœur. C'est X (nom du doudou de l'enfant). Il/elle s'appelle... Thème : La famille.
3	Communication : (Révision : nommer les membres de la famille). Parler de son état. Parler de l'humeur de quelqu'un. Énoncés types: Je suis/ il/elle est content(e)/triste/fâché(e) . Thème : Les humeurs.
4	Communication : (Révision : Parler de son humeur) Compter et dénombrer une collection jusqu'à 5. <i>Se</i> présenter : dire son âge. Énoncés types : 1, 2, 3... J'ai 5 ans Thème : Les nombres jusqu'à 5.
5	Communication: (Réactivation : Dénombrer une collection jusqu'à 5) Identifier/nommer quelques animaux de la ferme. Énoncés types : C'est une vache, un canard, un cochon, une poule... Thème : Les animaux de la ferme.
6	Communication: (Réactivation : Nommer quelques animaux de la ferme) Décrire quelques animaux (couleur/taille). Dénombrer des collections d'animaux. Énoncés types : Le cochon est rose, le chien est noir. Il/elle est petit(e)/grand(e). Thèmes : Les animaux de la ferme/couleurs/nombres.
7	Communication: Dire ce que mangent certains animaux de la ferme. Énoncés types : Il/elle mange du/de la/de l'herbe, des carottes... Thème : Les animaux de la ferme et leur alimentation.
8	Communication: (Réactivation : Dire ce que mangent certains animaux de la ferme) Identifier et nommer quelques fruits. Énoncés types : C'est une banane, une orange... Thème : Les fruits.
9	Communication: (Identifier et nommer quelques fruits) Exprimer ses goûts Énoncés types : J'aime/ j'aime pas les pommes... C'est bon! Thème : Les fruits ; les 5 sens (le goût).
10	Communication: (Révisions : Exprimer ses goûts.) Dire ce que l'on fait (nommer les étapes de la réalisation d'une salade de fruits). Énoncés types : Je mets la pomme... Je mets la banane... Je mets le sucre, Je mélange.... Thème: La salade de fruits.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 4 ans**

## Niveau 1 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Réactivation et reprise des fonctions et notions abordées au cours de la session précédente. Énoncés types : Divers énoncés types abordés dans la session précédente. Thèmes : Divers.
2	Communication : Nommer quelques aliments. Exprimer ses goûts. Caractériser quelques aliments (sucré/salé). Énoncés types : C'est une banane/du fromage/du pain/du chocolat... C'est bon/C'est pas bon. C'est sucré. C'est salé. Thème : Les aliments ; Les 5 sens (le goût).
3	Communication : (Réactivation : Caractériser quelques aliments) Exprimer une perception olfactive. Énoncés types : Ça sent bon/pas bon; Ça sent la banane, le fromage... Thème : Les aliments. Les 5 sens (l'odorat).
4	Communication : (Réactivation : Exprimer une perception olfactive) Dire ce que l'on mange au petit-déjeuner. Exprimer ses goûts. Demander poliment/remercier. Énoncés types : J'aime les céréales, le lait. Je voudrais un croissant. S'il te plaît !/Merci ! Thème : Le petit-déjeuner « à la française ».
5	Communication : (Réactivation : Dire ce que l'on mange au petit-déjeuner.) Identifier les moments de la journée. Énoncés types : C'est le matin, à midi, le soir, la nuit. Thème : Structuration du temps (la journée).
6	Communication : (Réactivation : Identifier les moments de la journée) Identifier quelques objets et formes. Exprimer une perception tactile. Énoncés types : C'est doux/ça pique. C'est chaud/froid. C'est rond/carré... Thème : Les 5 sens (le toucher).
7	Communication : (Réactivation: Identifier quelques objets et formes. Exprimer une perception tactile.) Parler de son environnement proche : Identifier des lieux et des objets. Énoncés types : C'est une chambre, un lit... C'est une poupée, un ballon, un puzzle... Thème : L'environnement proche : les Jouets.
8	Communication : (Réactivation : Parler de son environnement proche : Identifier des lieux et des objets.) Situer dans l'espace Énoncés types : C'est dans la maison... dans le lit... sous la chaise... Le puzzle est sur la table. Thème : Localisation/spatialisation : <i>dans, sur, sous</i> .
9	Communication : (Réactivation : Situer dans l'espace) Comprendre le déroulement et identifier les personnages d'une histoire simple. Décrire les personnages. Énoncés types : C'est le loup/un lapin. Il est gentil/méchant/grand/petit/fâché... Thème : Le conte (album de jeunesse adapté à la tranche d'âge des 4 ans).
10	Communication: (Réactivation : Identifier et caractériser les personnages d'une histoire simple.) Comprendre les différentes étapes. Identifier les lieux de l'action. Énoncés types : C'est dans la maison, un château... la forêt... Thème : Le conte (album de jeunesse adapté à la tranche d'âge des 4 ans).

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 4 ans**

## Progression d'objectifs pour les 5-6 ans

### Niveau 1 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Saluer ; se présenter Énoncés types : Bonjour/Au revoir. Je m'appelle ... Thème : Salutations/présentations
2	Communication : (Réactivation : Saluer, se présenter). Demander l'identité de quelqu'un. Présenter quelqu'un. Compter jusqu'à 6. Énoncés types : Je m'appelle... Et toi (comment tu t'appelles) ? C'est X. Thème : Présentations. Les nombres de 1 à 6.
3	Communication : (Réactivation : Compter jusqu'à 6.) Identifier quelques objets de la classe ; Demander des informations à propos d'un objet. Énoncés types : C'est le tableau, un feutre, un livre... Qu'est-ce que c'est ? Thème : Le matériel de la classe.
4	Communication : (Réactivation : Identifier quelques objets de la classe.) Identifier quelques couleurs ; S'informer sur la couleur d'un objet. Énoncés types : Qu'est-ce que c'est ? C'est un/une. C'est de quelle couleur ? C'est rouge/jaune/bleu, etc. C'est un feutre rouge. Thème : Les couleurs.
5	Communication : (Réactivation : Identifier quelques couleurs.) Parler du temps qu'il fait. Identifier la saison du moment. Énoncés types : Il pleut, il y a du soleil, il fait froid (en fonction du climat). Brr, il fait froid. C'est l'automne. C'est une feuille. Thème : La météo et une saison (selon le moment de l'année).
6	Communication : (Réactivation : Parler du temps qu'il fait. Identifier la saison.) Exprimer un sentiment. Identifier une fête calendaire, les objets et les personnages qui l'entourent (exemple : <i>Halloween</i> ) Énoncés types : C'est Halloween. C'est une sorcière, un monstre, une citrouille... J'aime/Je n'aime pas. J'ai peur/Je n'ai pas peur. Thème : Une fête calendaire (Halloween, Noël, la Saint Valentin, etc.)
7	Communication : (Réactivation : Identifier quelques objets et personnages en relation avec une fête) Identifier quelques parties du corps/visage. Énoncés types : C'est la/une tête/une, la jambe, le/un pied... Thème : Les parties du corps.
8	Communication : (Réactivation : Identifier quelques parties du corps.) Décrire quelqu'un. Énoncés type : Il/elle est grand(e)/petit(e). Thème : Les parties du corps.
9	Communication : (Réactivation : Parler de son état physique.) Identifier ce qui brille. Énoncés type : Qu'est ce que c'est ? C'est une étoile/un soleil/une bougie... Thème : la lumière.
10	Communication : (Réactivation : Identifier ce qui brille) Énoncés types : La lune /le soleil/la bougie brille. Thème : La lumière.

**NB : Formules de politesse, consignes, couleurs, chiffres à introduire ou à réactiver à chaque session.**

## Niveau 1 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Réactivation et reprise des fonctions et notions abordées au cours de la session précédente. Exprimer ses goûts. Énoncés types : C'est bon/C'est pas bon. Thèmes : Galette des rois ou autre.
2	Communication : Se présenter : dire son âge. Demander l'âge d'un autre enfant. Féliciter quelqu'un. Compter jusqu'à 10. Énoncés types : J'ai ... ans. Quel âge as-tu ? Bon anniversaire ! Thème : L'anniversaire.
3	Communication : (Réactivation : Dire son âge.) Dire où l'on habite. Présenter sa famille. Énoncés types : J'ai une maman/papa/grande/petite sœur/grand/petit frère. Thèmes : Présentations. La famille.
4	Communication : (Réactivation : Parler de sa famille). Exprimer un sentiment. Énoncés types : J'aime ma maman/mon papa... (lien éventuel avec la Saint Valentin) Thème : L'expression des sentiments.
5	Communication : (Réactivation : Exprimer un sentiment.) Dire le temps qu'il fait. Identifier et caractériser une saison. Énoncés type: C'est l'hiver, il fait froid, il neige... Thème : La météo. Une saison.
6	Communication : (Réactivation : Parler du temps qu'il fait dans la saison du moment.) Décrire ce que je mets (en fonction de la saison). Énoncés type : Je mets un pantalon/un anorak/un bonnet/une écharpe/des bottes. Thème : Les vêtements (à adapter selon la saison).
7	Communication : (Réactivation : Décrire ce que je porte.) Parler du sport que l'on fait. Énoncés types: Je fais du ski, je fais du patin à glace, de la danse ... Thème : Les sports.
8	Communication : (Réactivation : parler du sport que l'on fait.) Identifier quelques fruits et quelques légumes. Exprimer ses goûts : Dire ce que l'on aime et ce que l'on n'aime pas. Énoncés types : C'est une carotte, une poire... J'aime les carottes, je n'aime pas les poires, je déteste les légumes... Thème : Quelques fruits et légumes.
9	Communication : (Réactivation : Exprimer ses goûts à propos de divers aliments.) Exprimer une perception gustative. Savoirs : C'est sucré, c'est salé / C'est bon, ce n'est pas bon. Thème : Les 5 sens (le goût) .Les fruits et légumes.
10	Communication : (Réactivation : Exprimer une perception gustative.) Dire ce que l'on fait (nommer les étapes de réalisation d'une recette - soupe de légumes/compote de pommes/salade de fruits). Énoncés types : Je coupe la pomme. Je mets du sucre et je mélange... Thème : Une recette de cuisine.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 5-6 ans**

## Niveau 1 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Réactivation et reprise des fonctions et notions abordées au cours de la session précédente. Énoncés types : Divers. Thème : Divers.
2	Communication : Dire sa nationalité. Dire quelles langues on parle. Énoncés types : Je suis américain (e) ; Je parle anglais ; Je parle un peu français. Thème : Les pays d'origine. Les diverses langues parlées par les enfants.
3	Communication (Réactivation : Dire sa nationalité et quelles langues on parle.) Nommer les pièces de la maison. Énoncés types : C'est la cuisine, la salle de bain, la chambre, le salon. Thème : La maison.
4	Communication : (Réactivation : Nommer les pièces de la maison.) Décrire sa chambre. Énoncés types : Dans ma chambre il ya un lit, un bureau, des jouets... Thème : La chambre.
5	Communication : (Réactivation : Décrire sa chambre.) Localiser dans l'espace. Énoncés types : Le nounours est sur/sous/derrière/devant le lit. Thème : Localisation dans l'espace
6	Communication : (Réactivation : Localiser dans l'espace) Donnez un ordre. Énoncés types : Mets le lit sur le tapis. Pose le jouet derrière le bureau. Prends le stylo. Thème : Localisation dans l'espace
7	Communication : (Réactivation : Donner un ordre) Identifier les jours de la semaine. Énoncés types : C'est lundi, on est mardi... Thème : Les jours de la semaine.
8	Communication : (Réactivation : Identifier les jours de la semaine.) Identifier quelques activités que l'on fait en semaine. Énoncés types : Lundi, je fais de la danse. Mardi, je fais du piano... Thème : Localisation dans le temps.
9	Communication : Souhaiter une fête. Énoncés types : Je fais un cadeau à maman. C'est pour maman. Bonne fête maman ! Thème : une fête
10	Communication : Parler du temps qu'il fait. Identifier une saison et la caractériser. Énoncés types : Il fait beau, le soleil brille, il pleut... C'est le printemps. Thème : une saison.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 5-6 ans**

## Niveau 2 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Saluer ; Se présenter ; Donner l'identité d'un camarade de classe. Énoncés types : Il/elle s'appelle comment ? Elle s'appelle... Il est américain... Il/elle a quel âge ? Il/elle a six ans. Thème : Présentations.
2	Communication : Présenter sa famille. Énoncés types : Ma maman, ma soeur, mon frère, ma grand-mère (mamie), mon grand-père (papi) ; Mon papa s'appelle X. Mon frère a ... ans. Je n'ai pas de sœur. Thème : La famille.
3	Communication (Réactivation : Présenter sa famille) Présenter sa famille. Énoncés types : C'est ma tante, mon oncle, mon cousin, ma cousine. Thème : L'arbre généalogique.
4	Communication : (Réactivation : présenter sa famille.) Parler de ses activités hebdomadaires. Énoncés types : le lundi, je vais à l'école, je fais du sport... Thème : Mes activités.
5	Communication : (Réactivation : Parler de ses activités hebdomadaires.) Exprimer ses goûts. Énoncés types : J'aime/J'adore/je n'aime pas/je déteste. Thème : Mes activités.
6	Communication : (Réactivation : Identifier différentes parties du corps.) Savoir comprendre et donner des consignes. Identifier et nommer différentes actions motrices. Énoncés types : Lève les bras, ouvre la bouche, ferme les yeux... Frotte le dos de ton voisin ! Thèmes : Les parties du corps/actions motrices.
7	Communication : (Réactivation : Comprendre et donner des consignes en lien avec différentes actions motrices.) Localiser dans l'espace. Énoncés types : A droite, à gauche, devant, derrière. Thème : Localisation dans l'espace
8	Communication : (Réactivation : Localisation dans l'espace.) Identifier les saisons. Énoncés types : Dans une année il y a quatre saisons. C'est le printemps, l'été... Thème : Les saisons.
9	Communication : (Réactivation : Nommer/identifier les quatre saisons) Les mois de l'année. Énoncés types : Janvier, février, mars Thème : Les mois de l'année.
10	Communication : Parler de ses vacances. Dire ce qu'on a l'intention de faire. Énoncés types : Tu fais quoi ? Tu vas où ? Je vais chez ma mamie. Thème : Les vacances.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 5-6 ans**

## Niveau 2 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication : Réactivation et reprise des fonctions et notions abordées au cours de la session précédente. Exprimer une comparaison avec <b>comme</b> . Compter/dénombrer jusqu'à 20. Énoncés types : C'est rond <b>comme</b> le soleil, la lune, un ballon... Thème : Comparer
2	Communication : (Réactivation : Comparer.) Exprimer un sentiment. Énoncés types : Je suis/il/elle est content(e), triste, en colère... Thème : Les humeurs
3	Communication : (Réactivation : Exprimer un sentiment.) Identifier et nommer des animaux domestiques Énoncés types : C'est un chat, une chienne, un oiseau... Thème : Les animaux domestiques.
4	Communication : Dire ce que les animaux domestiques mangent. Énoncés types : Le chien mange de la pâtée. Le chat mange des souris et boit du lait. Les oiseaux mangent des graines. Thèmes : Les animaux et leur alimentation
5	Communication : (Réactivation : Identifier et nommer des animaux.) Dire comment les animaux domestiques se déplacent. Énoncés types : Il marche, il/elle saute, il court, vole ... Thème : Comment les animaux se déplacent.
6	Communication : (Réactivation : Dire comment les animaux domestiques se déplacent) Comparer. Énoncés types : La souris court plus vite/moins vite que le chat. Thème : Comparer
7	Communication : (Réactivation : Comparer.) Décrire son environnement immédiat Énoncés types : C'est ma maison. Dans mon jardin, il y a des oiseaux. Dans mon école, il y a une cour. Thème : La maison et l'école.
8	Communication : (Réactivation : La maison et l'école). Décrire un milieu de vie : dire ce que l'on entend/sent sur le chemin de l'école (ou sur le chemin de l'Alliance Française). Énoncés types : On entend des voitures, des oiseaux... On sent les croissants de la boulangerie, les pizzas de la pizzeria... Thème : Mon environnement.
9	Communication : (Réactivation : Décrire son environnement.) Identifier les causes/conséquences d'un phénomène. Énoncés types : L'air est pollué <b>parce qu'</b> il y a beaucoup de voitures... La terre est sale <b>parce qu'</b> il y a beaucoup de papiers par terre... Thème : Les problèmes d'environnement.
10	Communication : (Réactivation : Les problèmes d'environnement.) Proposer des solutions à un problème. Énoncés types : Il ne faut pas... gaspiller l'eau... jeter les papiers par terre... Il faut ... Thème : L'éducation à l'environnement/sensibilisation au gaspillage (eau, papier, nourriture).

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 5-6 ans**

## Niveau 2 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Séances	Objectifs
1	Communication (Réactivation et reprise des fonctions et notions abordées au cours de la session précédente) Parler de ses déplacements en ville. Énoncés types : Je prends le métro/le bus. Je marche... Thème : La ville.
2	Communication : (Réactivation : les moyens de locomotion). Décrire son quartier. Repérer des lieux sur un plan simple (localiser). Énoncés types : Dans ma ville, il y a des rues, des avenues, des parcs, une gare, une église... L'église est à côté du supermarché. Thème : Localisation dans l'espace : la ville.
3	Communication : (Réactivation : Décrire son quartier). Décrire et comparer des espaces. Énoncés types : Sur cette photo, il y a beaucoup de petites maisons... Dans la rue, il n'y a pas beaucoup de voitures... C'est un village ! Thème : Villes et villages aux Etats-Unis et en France.
4	Communication : (Réactivation : Décrire et comparer des espaces.) Parler des lieux de loisirs d'une ville. Énoncés types : Je vais au cinéma, au musée, à la patinoire... Thème : La ville.
5	Communication : (Réactivation : Parler des lieux de loisirs d'une ville.) Parler des vacances (dire où l'on va, ce que l'on met dans sa valise). Énoncés types : Je mets dans ma valise : des lunettes, mon doudou, un appareil photo... Je vais au bord de la mer, chez ma Mamie, au Mexique... Thème : Les vacances.
6	Communication : (Réactivation : Parler des vacances.) Parler des activités que l'on fait à la montagne ou à la mer . Énoncés types : On marche, on fait du ski, on fait du patin... / On nage, on fait du bateau, on fait des châteaux de sable... Thème : Les vacances à la montagne et à la mer.
7	Communication : (Réactivation : Parler des activités que l'on fait à la montagne ou à la mer.) Parler des activités que l'on fait la campagne. Énoncés types : On marche, on nage, on fait du vélo. Thème : Les vacances à la campagne.
8	Communication : (Réactivation : Parler des activités que l'on fait à la campagne, à la montagne ou à la mer.) Exprimer une opinion. Énoncés types : C'est triste, c'est gai, c'est rigolo... J'aime/je n'aime pas parce que... Thème : L'art : la musique.
9	Communication : (Réactivation : Donner son appréciation sur une écoute musicale.) Décrire un tableau, exprimer ses goûts. Énoncés types : Il y a beaucoup de couleurs... C'est très sombre... On voit en bas un/une/des .... J'aime ce tableau parce que... Thème : L'art : la peinture.
10	Communication : Se dire au-revoir. Dire ce que l'on fait. Nommer les différents couverts. Énoncés types : Je mets le couvert (les verres, les assiettes... ). Je prépare la salade de fruits... Thème : Un goûter d'au-revoir.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session.  
Progression d'objectifs pour les 5-6 ans**

# Progression d'objectifs pour les 7-9 ans



## Niveau 1 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Saluer, se présenter, présenter quelqu'un.	Bonjour/ Je m'appelle... Je suis... C'est... Ça va ?	<i>Fête(s) de la session.</i>
Epeler un nom.		Les lettres de l'alphabet
Identifier un objet, un animal.	C'est...un/une chat, règle ...	Le matériel scolaire et les objets de la classe.
Poser des questions à propos de l'identité de quelqu'un / de la nature d'un objet.	Comment tu t'appelles ? Qui est-ce ? Qu'est-ce que c'est ?	
Dire son âge et poser des questions pour connaître l'âge de quelqu'un.	J'ai 7 ans. Tu as quel âge ?	
Présenter sa famille.	J'ai un frère / Je n'ai pas de sœur.	La famille : frère et sœur.
Dire à qui appartient un objet, ce que l'on possède ou ne possède pas.	J'ai un chat / Je n'ai pas de tortue. C'est ma/ta/sa gomme. C'est mon/ton/son cahier.	Les animaux domestiques.
Dénombrer.	J'ai 4 crayons.	Les nombres de 0 à 20.
Demander à quelqu'un ce qu'il fait / parler de ce que l'on fait	Qu'est-ce que tu fais ? Je/il/elle chante, danse, nage...	
Exprimer une comparaison.	Je nage comme un dauphin.	

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 1 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
<p>Décrire ses aptitudes et compétences. S'informer sur les aptitudes de quelqu'un.</p> <p>S'informer sur les souhaits quelqu'un. Exprimer des souhaits et désirs.</p>	<p>Je sais, tu sais, il/elle sait... faire du ski, nager. Qu'est-ce que tu sais faire ?</p> <p>Qu'est-ce que tu veux pour ton anniversaire, pour Noël ? Je veux... des rollers/ Je voudrais... un vélo. Je voudrais du/de la gâteau, confiture.</p>	<p>Fête(s) de la session.</p>
<p>Demander à quelqu'un des informations sur ce qu'il aime / dire ce qu'on aime et ce qu'on n'aime pas.</p>	<p>Qu'est-ce que tu aimes ? J'aime / Je n'aime pas le/la/les ... / + infinitif.</p>	
<p>Parler de ce que l'on mange ou ce que l'on boit.</p>	<p>Qu'est-ce que tu manges au petit déjeuner ? Je mange...</p>	<p>Les boissons, la nourriture et les repas.</p>
<p>Demander des informations à quelqu'un / décrire quelqu'un.</p>	<p>Qu'est ce que tu portes aujourd'hui ? Je/tu/il/elle porte(s) un pantalon, un pull vert, une jupe verte, des chaussettes jaunes...</p>	<p>Les vêtements et accessoires vestimentaires. Les couleurs.</p>
<p>Demander à quelqu'un ce qu'il fait / dire ce que l'on fait</p>	<p>Qu'est-ce que tu fais ? Je fais du roller / je roule en vélo / je joue du piano, ... Je mets mon manteau.</p>	<p>Les jouets et activités ludiques.</p>

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 1 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Donner des repères temporels Demander et dire l'heure.	C'est lundi, mardi... Quelle heure est-il ? Il est 8 heures, il est minuit.	<i>Fête(s) de la session.</i> Les jours de la semaine. L'heure.
Localiser / s'informer sur une position dans l'espace.	Où es-tu ? Où est le marqueur ? Je suis dans la cuisine... Le marqueur est à droite/ à gauche du livre, sur / sous la table.	Les nombres de 20 à 30. Les principaux meubles et pièces de la maison.
Demander des renseignements sur la description de quelqu'un / Décrire quelqu'un (caractéristiques physiques) .	Tu as les yeux de quelle couleur ? Est-ce que tu as /Est-ce qu'il/elle a les yeux bleus ? Elle a les yeux noirs et les cheveux blonds.	Le corps.
Comprendre et formuler des instructions relatives à des actions motrices.	Saute sur un pied ! Lève un bras ! ...	
Dire où l'on va (et comment).	Je vais/tu vas/Il /elle va à l'école en bus.	Les transports et moyens de locomotion.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 2 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Demander l'âge de quelqu'un / Se présenter, dire son âge et sa date de naissance.	Tu as quel âge ? J'ai 7 ans. Je suis né en septembre.	<i>Fête(s) de la session.</i> Les mois de l'année.
Présenter sa famille.	C'est papa, voilà mon frère et moi. Ma maman a 32	La famille (père, mère, frère, sœur, parents, enfants, grands-parents, cousin, cousine, oncle et tante)
Demander et dire l'heure.	Quelle heure est-il ? Il est neuf heures et demie.	Les activités de la journée.
Dire ce que l'on fait et quand on le fait.	A quelle heure te lèves-tu ? À 7h10. Je prends mon petit déjeuner à huit heures dix.	
Exprimer ses goûts.	J'aime bien, j'aime, j'adore / Je n'aime pas, je déteste... le sport...	Les matières scolaires à l'école.
Parler du temps qu'il fait et du temps qu'il va faire.	Quel temps fait-il ? Il fait beau, froid / Il y a du soleil / Il neige...  Quel temps va-t-il faire demain ? Demain, il va faire beau.	La météo.
Donner et comprendre des instructions.	Mets tes bottes ! Prends ta veste !	
Compter jusqu'à 69.		Les nombres de 30 à 69

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 2 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Exprimer une douleur, une perception, une humeur.	J'ai mal à la/au/aux..., j'ai froid, je suis triste. Tu es fâché ?	<i>Fête(s) de la session.</i> Les sentiments, les humeurs et les sensations.
Exprimer une demande.	Est-ce que je peux avoir... ?	
Demander à quelqu'un ce qu'il a l'intention de faire / Dire ce que l'on va faire/exprimer une intention.	Tu vas apprendre à jouer de la flûte ? / Je vais prendre la voiture.	Les passe-temps et le sport. Le calendrier, les mois de l'année, les fêtes calendaires.
Exprimer une comparaison.	Je vais manger moins de gâteaux et plus de fromage.	L'alimentation et les recettes.
Demander à quelqu'un ce qu'il souhaite./Exprimer un désir.	Vous prenez une boisson ? Je voudrais une tarte aux fraises.	
Comprendre des instructions pour réaliser une recette.	Ajoutez les oeufs et mélangez avec l'huile.	
Dire ce que l'on préfère ou préfère faire./Demander à quelqu'un ce qu'il préfère ou préfère faire.	Je préfère...le vert, regarder la télévision. Mon animal préféré, c'est...	Les animaux de la forêt, leur mode de vie.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 2 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Demander et dire de quoi on a peur.	De quoi tu as peur ? Tu as peur de quoi ? J'ai peur de ...	<i>Fête(s) de la session.</i> Les animaux, les choses et personnages qui font peur.
Dire où l'on habite, situer un bâtiment en donnant des repères spatiaux.	Où habites-tu ? J'habite à..., près de/loin de la poste.	La ville et ses bâtiments.
Demander une direction / Indiquer une direction.	Tu traverses la route, tu passes devant... Tu vas vers, dans la direction de.	
Dire ce que l'on collectionne.	J'ai / Tu as / Il/elle a 23 billes rouges / 110 colliers	Les collections.
Demander des renseignements sur une quantité.	Tu en as combien ? Il y en a combien ?	Les nombres de 70 à 100...et au delà.
Dire ce que l'on a perdu, oublié.	J'ai perdu mon bonnet, j'ai oublié mes bottes. Où ai-je mis ma guitare ?	
Situer un objet par rapport à un autre.	Mon bonnet est dans la salle de bains, sur le tapis, près de la table, à côté de la chaise,...	Le mobilier.
Compter au delà de 100		

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 3 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Dire ce que l'on aime ou pas faire.	J'aime faire du vélo/J'adore faire du bateau/Je n'aime pas jouer au tennis/Je déteste faire du ski	<i>Fête(s) de la session.</i> Les paysages.
Localiser (pays, régions).	C'est en Belgique, au Cambodge, aux Etats-Unis, en Bretagne, à Paris.	Le français dans le monde. Les langues et les nationalités.
Exprimer une quantité, une intensité.	Beaucoup (de), très, trop, peu (de)	
Décrire /qualifier quelqu'un/un animal.	Elle est laide et méchante./ Il est gentil et timide. C'est un gentil dauphin. C'est un animal intelligent. Cet oiseau est moche.	Les traits de caractère. Les animaux de la jungle.
Demander à quelqu'un ce qu'il a envie de faire / Dire ce que l'on a envie de faire ou de ne pas faire.	Tu as envie de marcher, de faire du ski ? Tu veux danser ? J'ai envie de marcher la nuit sous les étoiles. Je n'ai pas envie de...	
Dire ce que l'on peut faire (proposition).	On peut se promener en bateau.	
Décrire un paysage.	Il ya des montagnes et une rivière,... Dans les rivières il y a beaucoup de poissons.	
Demander et dire de quoi on a besoin.	Que faut-il pour... ? /Qu'est-ce qu'il faut pour ... ? Pour faire des gaufres, il faut des oeufs, de la farine, du sucre, de l'huile...	Le pique nique.
Exprimer une finalité.	Pour faire un bon pique-nique...	

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 3 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Énoncés types	Thèmes suggérés
Désigner quelque chose.	Regardez ces poissons, ces algues, ce gros crabe.	<i>Fête(s) de la session.</i> La mer.
Décrire et qualifier des êtres vivants	Cette tortue pèse ..., elle nage très vite.../ Il mesure 10 mètres.	
Décrire un paysage.	Une île avec de belles plages de sable blanc. / Juste à côté de la forêt, il y a ...	
Demander et donner des informations sur quelqu'un/ Décrire et raconter (biographie)	Qui est Molière ? Qu'a-t-il fait ? Molière a écrit des pièces de théâtre, il a joué... Matisse fait un voyage à Tahiti... Il découpe des papiers colorés...	
Demander et dire ce qu'on va faire.	Je vais être plus fort que les autres... Je vais apprendre à...	
Exprimer une comparaison.	C'est plus rapide que..., moins fatigant que... Ce n'est pas le/la même...	
Exprimer la possession ou l'appartenance.	Ce sont mes skis, ton écharpe, son bonnet...	
Demander et donner des informations sur des lieux ou des objets.	Quelle est la ville du savon ? Un savon de Marseille... La ville de Guignol.	La France et ses régions.
Dire ce qu'on veut faire plus tard/Exprimer un désir.	Je veux être vétérinaire. / J'aimerais être archéologue.	Les métiers. L'aventure.
Raconter ce qu'on a fait.	J'ai acheté des poissons, j'ai regardé la télévision, sauté à la corde... J'ai été plus fort qu'elle....	

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**  
**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Niveau 3 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Énoncés types	Thèmes suggérés
Justifier son point de vue.	... parce que j'adore l'histoire.	<i>Fête(s) de la session.</i>
Demander et donner des informations sur un pays.	Combien de langues sont parlées ? Comment aller au Maroc ? Au Mali, dans la savane, vivent des lions...	L'aventure (suite).
Raconter ce qu'on a fait ou ce que quelqu'un d'autre a fait.	Hier, il est allé à l'école à vélo/ elle est tombée avec ses rollers/ils sont sortis.	
Raconter un événement passé.	Nous étions dans le jardin, tout à coup j'ai entendu un bruit,...	
Demander et donner des informations sur le lieu, le moment, la nature, la raison et les moyens d'une action.	Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Combien ? Comment ? Pourquoi ?	
Localiser.	Devant toi, à gauche, à droite...	
Demander et dire ce que l'on aime, préfère ou déteste faire/ Exprimer goûts et opinions.	Qu'est-ce que tu préfères regarder à la télévision ? J'aime regarder le sport/Je n'aime pas regarder la télévision, je préfère lire des romans	Les programmes et émissions de télévision.
Exprimer une comparaison (superlatifs).	Les plus beaux animaux, les meilleurs acrobates....	Tout ce qui vole.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 7-9 ans**

## Progression d'objectifs pour les 10-12 ans

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

### Niveau 1 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Saluer. Prendre congé.	Bonjour monsieur/madame ! Salut ! Au revoir !	<i>Fête(s) de la session.</i> Les présentations.
Dire comment on va. Demander à quelqu'un comment il va.	Ça va ? Non, ça ne va pas. Ça va mal.	
Se présenter. Identifier quelqu'un, quelque chose.	Moi, je m'appelle.../ Il/elle s'appelle... C'est... une photo/un crayon.	
S'informer sur l'identité de quelqu'un ou la nature d'un objet.	Elle s'appelle comment ? Comment tu t'appelles ? Qui est-ce ? C'est qui ? Qu'est-ce que c'est ? C'est quoi ?	
Exprimer la possession.	C'est mon crayon, ma gomme.	Le matériel scolaire
Donner son opinion	(C'est) nul, pas mal, super, génial...	
Dire son âge	J'ai 12 ans. Toi, tu as quel âge ?	
Présenter sa famille.	J'ai un frère / Je n'ai pas de soeur. Mon père s'appelle Antoine.	La famille et les amis
Epeler un mot.	<i>Crème</i> , ça s'écrit avec un « e » accent grave.	
S'adresser à quelqu'un en respectant les règles sociales de la communication (tu/vous).		
Compter de 0 à 39.		

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session.**

## Niveau 1 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Identifier quelque chose.	C'est de la pizza, de l'eau, du gâteau au chocolat... Il y a de la quiche, il n'y a pas de glace au caramel.	<i>Fête(s) de la session.</i> Les aliments et les boissons.
S'informer sur la présence de quelque chose.	Il y a du fromage, des chips ?	
Exprimer ses goûts : dire ce que l'on aime. Demander à quelqu'un des informations sur ses goûts.	J'aime/ je n'aime pas les olives... J'adore, je déteste... Beurk ! Qu'est-ce que tu aimes ? Qu'est-ce que tu n'aimes pas ?	Spécialités gastronomiques et produits français
Exprimer une demande. Refuser. Exprimer son accord.	Je veux bien de la limonade. Non, merci ! Tu veux... des crêpes ? D'accord !	
Dire ce que l'on fait, parler de ses activités. Demander à quelqu'un ce qu'il fait.	J'écoute de la musique, je joue à l'ordinateur... Elle ne travaille pas ! Qu'est-ce que tu fais ? Tu travailles ? Tu fais du vélo ?	Les loisirs et passe-temps
Exprimer ses goûts : dire ce que l'on aime faire.	J'aime dessiner, j'adore jouer aux cartes. Je préfère jouer à l'ordinateur.	
Localiser dans l'espace.	C'est à Paris, au musée du Louvre. C'est près de la poste...	Les monuments de Paris
Dire où l'on habite.	J'habite à New York, rue..., au numéro...	La ville
Exprimer poliment un souhait, une demande.	Je voudrais aller à la poste, s'il te plaît !	
Demander/Indiquer une direction.	Où est la piscine, s'il te/vous plaît ? Va tout droit ! Tourne à gauche après le supermarché....	
Compter jusqu'à 69		

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## Niveau 1 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Demander et dire l'heure.	Il est quelle heure ? Il est sept heures et quart.	<i>Fête(s) de la session.</i> Les activités de la journée, de la semaine, de l'année.
Demander à quelqu'un de faire quelque chose.	Lève-toi ! Ne cours pas !	
Demander et dire la date.	On est quel jour aujourd'hui ? Aujourd'hui on est mardi...	
Parler de son emploi du temps, de l'emploi du temps de quelqu'un.	Je me réveille à 6 heures et demie, ensuite je pars à l'école à 7 heures et demie.... Elle se dépêche et prend le bus... J'ai Histoire le lundi de 10h35 à 11h30. Le lundi, je fais du judo...	Les matières scolaires
Se décrire. Décrire quelqu'un. Demander des informations sur le physique de quelqu'un.	J'ai les cheveux blonds, mi-longs, les yeux marron. Il/elle est petit(e), grand(e). Tu as les yeux de quelle couleur ?	
Parler des vêtements qu'on porte.	Je porte une robe bleue et un tee-shirt beige. Qu'est-ce que tu portes ? Tu portes quoi aujourd'hui ?	Les parties du corps L'aspect physique
Situer un moment dans l'année	Comment tu te déguises pour Carnaval ? Je me déguise en... C'est quand le carnaval ? Quand est-ce qu'on fête Carnaval ? En février.	Les vêtements et déguisements ; la mode Les couleurs Les fêtes traditionnelles
Parler du destinataire ou du but d'une action.	C'est pour qui ? C'est pour elle/lui. C'est pour quoi faire ? C'est pour faire des photos.	
Dire que l'on sait ou que l'on ne sait pas.	Je sais/Je ne sais pas.	

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## Niveau 2 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Décrire son lieu de vie.	J'habite dans un petit appartement. Dans ma chambre, il y a une armoire, il n'y a pas de télévision. Voici la salle de séjour.	<i>Fête(s) de la session.</i> Les pièces de la maison  Le mobilier
Demander des informations sur une localisation. Localiser.	Où est... ? Il/elle est dans la salle de bains, derrière la commode.	
Demander la permission de faire quelque chose.	On peut entrer ?	
Exprimer un sentiment.	Je suis triste, fâchée. J'ai peur. Il est amoureux.	Les sensations et les émotions
Exprimer des sensations.	J'ai mal aux dents. Je suis fatigué(e). J'ai sommeil...	
Donner un conseil à quelqu'un	Tu joues trop à l'ordinateur ! Tu ne dors pas assez ! Fais du sport régulièrement !	
Parler de ses repas : dire ce que l'on mange et boit.	Je prends un peu de beurre et beaucoup de confiture. Je mange trop de frites et pas assez de salade.	Une alimentation équilibrée Les habitudes alimentaires de Français
Passer commande au restaurant.	Je voudrais un jus d'orange, s'il vous plaît ! Est-ce que je peux avoir du melon ?	
Parler d'une action dans le futur proche.	Il va faire quel temps demain ? Demain, il va pleuvoir. Je vais rester à la maison.	
Compter jusqu'à 100.		

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## Niveau 2 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Dire où l'on vit Dire d'où l'on vient	J'habite en France ; j'habite aux Etats-Unis ; Elle habite en Angleterre. Il habite au Portugal. Il vient de Marseille ; Je viens du Canada, des Etats-Unis, de France.	<i>Fête(s) de la session.</i> Les pays et les nationalités
Exprimer ses goûts, parler de son emploi du temps et de ses activités	Ma matière préférée, c'est les maths ; je déteste dessiner...	
S'excuser.	Désolé(e) !	
Exprimer un conseil.	Tu pourrais économiser un peu plus !	
Exprimer l'obligation, le désir, la possibilité ou la capacité de faire quelque chose.	Je dois travailler ; Je voudrais manger. Vous pouvez payer maintenant. Elle devrait aller à la pharmacie !	
Demander et dire le prix de quelque chose.	Combien ça coûte ? Les gants coûtent 24 euros.	L'argent et les achats Faire des courses
Se décrire ou décrire un camarade Parler de son caractère ou de son comportement. Donner des renseignements sur l'intensité d'un trait de caractère.	Il est très gentil ; Je ne travaille pas assez ; elle aime bien rire et s'amuser ; Je suis assez nerveuse.	Caractères et personnalité
Compter jusqu'à 1000		

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## Niveau 2 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Décrire une action en cours.	Je suis en train de...lire un livre ; Elle est en train de faire ses devoirs, surfer sur internet...	<i>Fête(s) de la session.</i>
Identifier des lieux, localiser.	Dans le gymnase..., à la cantine, dans le bureau du Principal... Tu es au CDI ?	La vie à l'école : les personnes, les lieux, les matières et le travail scolaire
Présenter quelqu'un.	Il enseigne les mathématiques au collège ; Elle travaille au Centre de Documentation et d'Information.	
Parler des capacités de quelqu'un.	Elle est forte en maths ; Il est bon en technologie. Il y a trop de leçons à apprendre ;	
Exprimer une obligation.	Pour..., il faut bien écouter ; Pour être un bon délégué de classe, il faut...	
Exprimer l'étonnement.	Comme elle est malheureuse ! Comme c'est triste !	
Interagir au téléphone.	Est-ce que je peux parler à ... ? J'aimerais parler à ... ; C'est de la part de qui ?	L'amitié. La communication
Structurer son propos, ordonner ses idées.	D'abord il ya... Ensuite il ya... Et puis, il y a aussi... Je veux te parler parce que c'est important.	

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## Niveau 3 | Session 1 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
S'informer pour identifier quelqu'un ou quelque chose. Identifier quelqu'un ou quelque chose	C'est quel arbre ? Tu parles de quelles plantes ? C'est cet arbre. Ce sont ces plantes.	<i>Fête(s) de la session.</i> La nature dans la ville
Décrire un paysage.	Il y a des jardins et des forêts... des prairies, un ruisseau. Dans le désert...	L'écologie et la biodiversité
Décrire un milieu écologique.	Les tortues sont en train de prendre la place d'autres espèces. Dans ce jardin, il y a 1200 variétés de roses. La forêt abrite beaucoup d'animaux.	
Dire ce que l'on fait pour protéger l'environnement	Je ne laisse pas de déchets dans la nature ; Je ne piétine pas les fleurs ; En ville je mets des plantes sauvages sur mon balcon.	Les gestes écologiques
Ordonner, classer.	La première fois... Mon deuxième choix...	
Exprimer un accord/désaccord. Exprimer un point de vue.	J'adore le cirque ! ... Moi aussi ! Ça ne me plaît pas ! ... Moi non plus ! Je suis contre ! Tu as tort ! Tu exagères !	
Exprimer une envie ou une absence d'envie.	J'ai envie de regarder un DVD. . Je n'ai pas envie d'aller me promener.	
Demander à quelqu'un ce qu'il a envie de faire	Tu as envie de quoi ? Qu'est-ce que tu as envie de faire ce soir ?	
Donner des informations sur la fréquence de quelque chose	Je me lève souvent en retard ; je vais quelquefois au cinéma ; je ne me couche jamais avant 10 heures.	Les lieux de loisirs et de sorties.

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## Niveau 3 | Session 2 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Exprimer une sensation	Je goûte, j'entends, je vois, je touche, je sens...	Les 5 sens.
Faire des comparaisons	C'est doux comme la soie.	
Raconter quelque chose : dire ce que l'on a fait.	J'ai surfé sur internet ; J'ai trouvé des documents ; J'ai regardé une émission à la télé. Je n'ai rien fait !	
Relater des événements passés.	La Révolution Française a commencé en 1789 ; Le peuple de Paris a attaqué la prison de la Bastille ; On a aboli les privilèges ; En 1814, on a rétabli la monarchie.	La Révolution française et l'indépendance américaine.
Exprimer la durée. Situer dans le passé.	J'habite à New York depuis cinq ans. Il y a deux ans...	
Exprimer une émotion, un sentiment.	C'est assez effrayant ! C'est fascinant ! C'est merveilleux, bizarre... ! J'ai peur !	
Parler de la biographie de quelqu'un.	Il a été pirate ; Il a fait le tour du monde...	La bibliographie d'une célébrité

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

### Niveau 3 | Session 3 (15 à 18 heures – 10 à 12 séances)

Note : les énoncés types énumérés ne comprennent pas les éléments abordés en compréhension, mais seulement les éléments abordés en compréhension et réinvestis en production

Communication	Enoncés types	Thèmes suggérés
Dire ce que l'on a fait	J'ai découvert... Nous avons réussi... J'ai perdu, ... compris... J'ai voulu mettre des bottes.	<i>Fête(s) de la session.</i> Un conte classique
Dire ce que l'on a fait	Je suis passé(e) au centre commercial ; Il ne s'est pas encore réveillé ; Je suis revenue tous les jours ; Je me suis dépêché(e).	
Décrire une situation dans le passé.	Hier, c'était mardi... J'étais très nerveux/se. Sa mère s'appelait Fantine.	
Exprimer une comparaison.	C'est la scène la plus géniale... la plus effrayante ; Quel est le personnage le plus romantique ?	Réaliser un sondage
Exprimer une hypothèse.	S'il pleut, on va au cinéma ! Si on va au concert, c'est pour écouter de la bonne musique. S'il fait beau demain, ...	Préparer une fête
Dire ce que l'on a fait.	Les amis sont allés dans des endroits bizarres ; il a enregistré des chansons ; ils se sont souvent fâchés, puis se sont réconciliés ...	

**NB : Formules de politesse et consignes à introduire ou à réactiver à chaque session**

**Progression d'objectifs pour les 10-12 ans**

## V – Curricula *Smart Steps to French*

The curricula presented in the following 27 pages serve several purposes, some of which are age-group dependant. In keeping with the structure of the program, the curricula are divided as follows:

**Smart 4** for 4-year-olds

**Smart 5 and 6** for 5- and 6-year-olds

**Smart 7 to 9** for 7- to 9-year-olds (learning to read and write in French)

**Smart 10 to 12** for pre-teens aged 10 to 12

**In order to understand these curricula, please note:**

The curricula for **Smart 4** and **Smart 5 and 6**, for 4 to 6 year-old children, offer lessons that are organized hourly and that form a complete and structured program. The lessons are intended to compensate for the absence of textbooks adapted to these age groups and to the constraints of teaching in an Alliance ( frequency of classes, number of hours, goals.) Using this structure as a base, the teacher can build on these activities with his or her own ideas and/or by borrowing activities from the available resources (see the resource page presented in this guide.)

The curricula for **Smart 7 to 9** and **Smart 10 to 12**, for 7 to 12 year-old children, are not divided into hourly segments. Indeed, for these age groups, and starting at 7-years-old, the textbooks available are more or less adapted to Alliance teaching conditions (see the resource page presented in this guide, including textbook list.)

This second set of curricula essentially allows the teacher to evaluate the textbooks available and to choose the one that is best adapted to the *Smart Steps to French* goals, while setting aside those that are not adapted to our work. Once the textbook has been selected, the 7 to 12 year-old curricula serve as a reference for it to be divided up lesson by lesson, level by level. These divisions are made by comparing the contents of the textbook to the *Smart Steps to French* units. As there is no standard textbook used in Alliance chapters, the contents of each lesson and each level for 7- to 12-year-olds are presented in a deliberately general way and in large sets of linguistic skills. The first job of the pedagogical director or of the teacher responsible for these age groups will be to identify the differences (normally minimal or inconsequential) between the *Smart Steps to French* curricula and the chosen textbook in order to make the necessary alterations, especially regarding the evaluations sheets presented in the end of this guide.

## Level 1 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills : I can greet someone and introduce myself. Sample phrases: Hello/Good-bye. My name is... Topic : Introductions.
2	Linguistic skills : (Review : I can greet someone and introduce myself.) I can ask someone who she/he is. I can identify someone. I can identify some objects in the classroom. Sample phrases: My name is... And yours ? It's X. It's a chair, a table, a marker... Topic : My surroundings.
3	Linguistic skills : (Review : I can greet someone; I can identify someone; I can identify something.) I can identify colors. Sample phrases: It's blue, yellow, red, Topic: Primary colors.
4	Linguistic skills : (Review : I can identify primary colors.) I can describe the color of an object. Sample phrases: It's orange, purple, green. It's an orange marker. Topic: Secondary colors.
5	Linguistic skills : (Review : I can describe the color of an object) I can talk about my body. Sample phrases: Head, arms, legs/It's my foot... Topic: My body
6	Linguistic skills : (Review : I can talk about my body.) I can understand directions. Sample phrases: Raise/ lower your arms... Topic: My body
7	Linguistic skills: (Review : I can understand directions.) I can name the parts of my face. Sample phrases: This is my nose, my mouth, your eyes, your ears... Topic: My face.
8	Linguistic skills: (Review : I can talk about my body.) I can identify someone's gender. I can describe someone. Sample phrases: It's a girl/a boy; She/he is tall/short. Topic: People around me
9	Linguistic skills: (Review : I can identify someone's gender.) I can identify types of clothing. Sample phrases: It's a pair of pants, a skirt, a t-shirt, a sweater... Topic: Clothing
10	Linguistic skills: (Review : I can name types of clothing.) I can describe someone. I can say what I am wearing. Sample phrases: A blue sweater, a red skirt... It's a blue sweater... The sweater is blue. She/he is wearing blue pants. Topics: Clothing. Colors.

**Note : Forms of address and instructions should be introduced or reviewed every session.**

**Curriculum for 4 year-olds**

## Level 1 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: Review the ideas and structures presented during the first session. Topics: Various
2	Linguistic skills : I can name family members. I can introduce my family members. I can introduce my blankie, stuffed animal, etc... Sample phrases: This is the/my dad, the/my mom, the/my brother, the/my sister. This is X. Her/his name is ... Topic: My family.
3	Linguistic skills : (Review : I can name family members.) I can talk about how I am feeling. I can talk about how someone else is feeling. Sample phrases: I am/he is/she is happy/sad/mad. Topic: My feelings.
4	Linguistic skills : (Review : I can talk about how I am feeling.) I can count. I can count a group of five objects and say how old I am. Sample phrases: 1, 2, 3... I am 5. Topic: Numbers up to 5.
5	Linguistic skills: (Review : I can count a group of five objects.) I can name some farm animals. Sample phrases: It's a cow, duck, pig, chicken... Topic: Farm animals.
6	Linguistic skills: (Review : I can name some farm animals.) I can describe some animals (color/size) ; I can count groups of animals. Sample phrases: The pig is pink, the dog is black ; it is small/big. Topics: Farm animals/colors/numbers.
7	Linguistic skills: I can say what some farm animals eat. Sample phrases: It eats grass, carrots... Topic: Farm animals and their food.
8	Linguistic skills: (Review : I can say what some farm animals eat.) I can identify and name some fruits. Sample phrases: It's a banana, an orange... Topic: Fruit.
9	Linguistic skills: (Review : I can identify and name some fruits.) I can express my tastes. Sample phrases: I like/don't like apples... ; It's good ! Topic: Fruit. The 5 senses (Taste).
10	Linguistic skills: (Review : I can express my tastes.) I can say what I'm doing (I can name the steps in making a fruit salad). Sample phrases: Cut the apple... Peel the banana... Add the sugar, mix.... Topic: A fruit salad.

**Note : Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session**

**Curriculum for 4 year-olds**

## Level 1 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: Review the ideas and structures presented during the previous session. Sample phrases: Various. Topics: Various.
2	Linguistic skills: I can name some kinds of food. I can express my tastes. I can describe some kinds of food (sweet/salty.) Sample phrases: It’s a banana/ it’s cheese/bread/chocolate... It’s good/It’s not good. It’s sweet/salty. Topic: Food ; The 5 senses (taste).
3	Linguistic skills: (Review: I can describe some kinds of food.) I can describe a smell. Sample phrases: This smells good/This doesn’t smell good. This smells like bananas, like cheese... Topic: Food ; The 5 senses (smell).
4	Linguistic skills: (Review : I can locate things in space.) I can say what I eat for breakfast. I can express my tastes. I can ask politely/say thank you. Sample phrases: I like cereal, milk. I would like a croissant. Please!/Thank you ! Topic: A French breakfast.
5	Linguistic skills: (Review : I can say what I eat for breakfast.) I can name times of the day. Sample phrases: It’s morning, noon, evening, night. Topic: Times of the day (daytime).
6	Linguistic skills: (Review : I can name times of the day.) I can describe shapes, and how something feels to the touch. Sample phrases: It’s soft/it’s sharp ; It’s hot/cold ; It’s round/square... Topic: The 5 senses (touch).
7	Linguistic skills: (Review : I can describe shapes, and how something feels to the touch.) I can talk about my surroundings : I can identify places and objects. Linguistic skills: It’s a bedroom, a bed.... / It’s a doll, a ball, a puzzle... Topic: My surroundings: toys.
8	Linguistic skills: (Review : I can talk about my surroundings : I can identify places and objects.) I can locate things in space. Sample phrases: It’s in the house... on the bed... under the chair... The puzzle is on the table. Topic: Location: in, on, under.
9	Linguistic skills: (Review : I can locate things in space.) I can understand the development and identify the characters of a simple story. I can describe the characters. Sample phrases: It’s the wolf/the rabbit ; It is nice/mean/big/little/mad.... Topic: Stories (children’s literature appropriate for 4 year-olds).
10	Linguistic skills: (Review : I can identify and describe characters in a simple story.) I can describe different stages in the story. I can identify where the action is taking place. Sample phrases: It’s in the house, a castle... the forest... Topic: Stories (children’s literature appropriate for 4 year-olds).

**Note : Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session**

**Curriculum for 4 year-olds**

# Curriculum for 5-6 year-olds



## Level 1 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: I can greet someone. I can introduce myself Sample phrases: Hello/Good-bye. My name is ... Topic: Greetings, introductions.
2	Linguistic skills: (Review : I can greet someone. I can introduce myself). I can ask someone who she/he is. I can introduce someone. I can count to 6. Sample phrases: My name is... And yours (what is your name) ? It's X. Topic: Introductions. Counting from 1 to 6.
3	Linguistic skills: (Review: I can count to 6.) I can identify some objects in the classroom; I can ask for information about an object. Sample phrases: It's the blackboard, a marker, a book... What is it ? Topic: Introductions. The classroom.
4	Linguistic skills : (Review: I can identify some classroom objects.) I can identify some colors; I can ask about an object's color. Sample phrases: What is this ? It's a/an... What color is it ? It's red/yellow/blue... It's a red marker. Topic: Colors.
5	Linguistic skills : (Review : I can identify some colors.) I can talk about the weather/Identify the seasons Sample phrases: It's raining, it's sunny, it's cold (depending on the climate) Brr, it's cold. It's fall. It's a leaf. Topic: The weather. A season (TBD depending upon time of year)
6	Linguistic skills: (Review : I can talk about the weather ; I can identify the seasons.) I can name a holiday (« Halloween » for instance). Can identify some objects and people. I can express my feelings. Sample phrases: It's Halloween. It's a witch, a monster, a pumpkin... I'm afraid/I'm not afraid. Topic: A holiday (TBD depending upon time of year: Halloween, Christmas, Valentine's Day...)
7	Linguistic skills: (Review: I can identify some objects and people pertaining a holiday.) I can name some of the parts of my body/face. Sample phrases: It's my head, leg, foot... Topic: My body.
8	Linguistic skills: (Review: I can name some parts of my body/face.) I can describe someone. I can talk about my physical appearance. Sample phrases: She/he is tall/short... Topic: My body
9	Linguistic skills: (Review : I can talk about my physical appearance.) I can identify things that shine. Sample phrases: What is this ? It's a star/a sun/a candle... Topic: Light
10	Linguistic skills : (Review : I can identify things that shine) Sample phrases: The moon/the sun/the candle shines. Topic: Light

**Note: Forms of address, instructions, colors and numbers should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 5-6 year-olds

## Level 1 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: Review the ideas and structures presented during the previous session. I can express my tastes. Sample phrases: It's good. It's not good Topics: “Galette des rois” or another holiday
2	Linguistic skills: I can describe myself: I can say how old I am. I can ask another child how old she/he is. I can wish someone happy birthday. I can count to 10. Sample phrases: I am ... years old. How old are you ? Happy Birthday ! Topic: Birthdays
3	Linguistic skills: (Review: I can say how old I am.) I can say where I live. I can introduce my family. Sample phrases: I have a mom/dad, a big/little sister, a big/little brother Topic: Introductions : family.
4	Linguistic skills: (Review : I can talk about my family.) I can express my feelings. Sample phrases: I love my mom and dad... (possible link with Valentine's Day) Topic: My feelings.
5	Linguistic skills: (Review : I can express my feelings.) I can say what's the weather like. I can identify and describe a season. Sample phrases: It's winter ; It's cold, it's snowing... Topic: The weather. A season (TBD depending upon time of year)
6	Linguistic skills: (Review : I can say what's the weather like.) I can describe the clothes I wear this season. Sample phrases: I put on pants/a coat/a hat/a scarf/boots. Topic: Clothing (TBD depending upon time of year).
7	Linguistic skills: (Review : I can describe what I'm wearing) I can talk about sports that I play. Sample phrases: I ski, I ice skate, I dance ... Topic: Sports.
8	Linguistic skills: (Review : I can talk about sports I play.) I can identify some fruits and vegetables. I can express my tastes: I can say what I like and what I don't like. Sample phrases: It's a carrot, a pear... I like carrots, I don't like pears, I hate... Topic: Fruits and vegetables
9	Linguistic skills: (Review: I can express my tastes for different types of food). I can describe a taste. Sample phrases: It's sweet, it's salty / It's good, it's not good. Topic: Fruits and vegetables. The 5 senses (taste).
10	Linguistic skills: (Review : I can describe a taste) I can say what I'm doing: I can name the steps in following a recipe (vegetable soup/ applesauce, fruit salad). Sample phrases: I cut the apple... I put in sugar, I mix... Topic: A recipe.

**Note: Forms of address, instructions, colors and numbers should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 5-6 year-olds

## Level 1 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: Review the ideas and structures presented during the previous session. Sample phrases: Various. Topics: Various.
2	Linguistic skills: I can say my nationality. I can say what languages I speak. Sample phrases: I am American. I speak English. I speak a little French Topics: Native country. Different languages that the children speak.
3	Linguistic skills: (Review : I can say my nationality and what languages I speak.) I can name the rooms of a house. Sample phrases: It’s the kitchen, the bathroom, the bedroom, the living room. Topic: The house.
4	Linguistic skills: (Review: I can name the rooms of a house.) I can describe my room. Sample phrases:In my room there is a bed, a desk, toys... Topic: The bedroom
5	Linguistic skills : (Review : I can describe my room.) I can precisely locate something. Sample phrases:the teddy bear is on/under/behind/in front of the bed. Topic: Space.
6	Linguistic skills : (Review : I can precisely locate something) I can give a command. Sample phrases:Put the bed on the rug/the toy behind the desk... Topic: Space.
7	Linguistic skills: (Review: I can give a command) I can name the days of the week. Sample phrases:It’s Monday, Tuesday... Topic: The days of the week.
8	Linguistic skills: (Review: I can name the days of the week.) I can identify some activities that I do during the week. Sample phrases: Monday I have dance class, piano... Topic: Time.
9	Linguistic skills : I can wish someone a happy holiday. Sample phrases:I’m giving my mom a present. It’s for mom. Happy Mother’s Day, Mom ! Topic: A special occasion (TBD depending on the time of year).
10	Linguistic skills : I can talk about the weather. I can identify a season and describe it. Sample phrases:It’s nice out, it’s sunny, it’s raining... It’s spring. Topic: A season (TBD depending on the time of year).

**Note: Forms of address, instructions, colors and numbers should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 5-6 year-olds

## Level 2 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: I can greet someone. I can introduce myself. I can say who a classmate is. Sample phrases: What is his/her name ? Her name is... He is American... How old is she/he ? She/he is six years old. Topic: Introductions.
2	Linguistic skills: I can introduce my family. Sample phrases: My mom, my sister, my brother, my grand-mother (grandma), my grand-father (grandpa) ; My dad’s name is X ; My brother is ... years old. I don’t have any sisters. Topic: Family
3	Linguistic skills: (Review : I can introduce my family) I can introduce my extended family Sample phrases: This is my aunt, my uncle, my cousin Topic: The family tree.
4	Linguistic skills: (Review : I can introduce my family.) I can talk about my weekly activities. Sample phrases: Monday, I go to school, I play sports... Topic: My activities.
5	Linguistic skills: (Review: I can talk about my weekly activities) I can express my tastes. Sample phrases: I like/I love/I don’t like/I hate. Topic: My activities.
6	Linguistic skills: (Review: I can talk about my body.) I know how to understand and give directions. I can identify and name different movements. Sample phrases: Raise your arms, open your mouth, close your eyes... Rub your neighbor’s back ! Topics: Movements.
7	Linguistic skills : (Review : I can understand and give directions associated with different movements.) I can situate things in space. Sample phrases: Right, left, in front of, behind Topic: Space.
8	Linguistic skills : (Review : Space) I can identify the seasons ; Sample phrases: In one year there are four seasons. It’s spring, summer... Topic: The seasons
9	Linguistic skills : (Review : I can name/identify the four seasons) I can name the months of the year. Sample phrases: January, February, March... Topic: The months of the year.
10	Linguistic skills : I can talk about my vacation. I can say what I am going to do. Sample phrases: What are you doing ? Where are you going? I’m going to my grandma’s house. Topic: Vacation.

**Note: Forms of address, instructions, colors and numbers should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 5-6 year-olds

## Level 2 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lessons	Goals
1	Linguistic skills: Review the ideas and structures presented during the previous session. I can compare. I can count to 20. Sample phrases: Various + It's a cake/brownie. It's round like the sun, the moon, the ball... Here's one piece, 2 pieces, 3 pieces... of cake Topic: “La galette des rois” or another holiday (TBD depending on the time of year).
2	Linguistic skills : (Review: I can compare) I can express my feelings. Sample phrases:I am/he/she is happy, sad, mad... Topic: My feelings
3	Linguistic skills: (Review : I can express my feelings.) I can identify and name pets Sample phrases:It's a cat, a dog, a bird... Topic: Pets.
4	Linguistic skills: (Review: I can identify and name pets.) I can talk about what pets eat. Sample phrases: A dog eats bones. The cat eats mice and drinks milk. Birds eat seeds... Topic: What pets eat.
5	Linguistic skills: (Review: I can identify and name pets.) I can talk about how pets move. Sample phrases: It's walking, jumping, running, flying Topic: Movements
6	Linguistic skills : (Review: I can talk about how pets move.) I can make a comparison. Sample phrases:The mouse runs faster than/not as fast as the cat . Topic: Compare
7	Linguistic skills : (Review : I can make a comparison) I can describe my immediate surroundings. Sample phrases: It's my house. In my garden, there are birds. In my school, there's a yard... Topic: My house and my school.
8	Linguistic skills: (Review: I can describe my surroundings). I can describe what I hear/smell on the way to school (or on my way to the Alliance Française) Sample phrases: I hear cars, birds... I smell ... exhaust fumes ... a bakery... Topic: My surroundings
9	Linguistic skills: (Review: I can describe my surroundings, what I hear and smell around me). I can talk about causes and consequences. Sample phrases:The air is polluted because there are a lot of cars... The ground is dirty because there is a lot of paper on the ground... Topic: The environment.
10	Linguistic skills: (Review: I can describe my surroundings.) I can suggest solutions to a problem. Sample phrases: Don't ... waste water. Don't litter. Do pick up your trash... Topic: Environmental education/awareness of waste (water, paper, food).

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 5-6 year-olds**

## Level 2 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Lesson	Goals
1	Linguistic skills: (Review the ideas and structures presented during the previous session.) I can talk about getting around in the city. Sample phrases: I take the subway. I take the bus. I walk... Topic: The city.
2	Linguistic skills: (Review: Means of transportation). I can describe my neighborhood. I can find where I am on a simple map. Sample phrases: In my neighborhood, there are streets, avenues, parks, a train station, a church... The church is near the supermarket. Topic: The city/ Space.
3	Linguistic skills: (Review: I can describe my neighborhood). I describe and compare places. Sample phrases: In this photo, there are a lot of little houses. There are not a lot of cars on the street. It's a town! Topic: Cities and towns in the USA and France.
4	Linguistic skills: (Review : I can describe and compare places.) I can talk about recreational activities in a city. Savoirs: I'm going to the movies, to the museum, to the ice skating rink... Topic: The city.
5	Linguistic skills: (Review : I can talk about recreational activities in a city.) I can talk about my vacation (say where I'm going and what I'm packing in my suitcase). Sample phrases: I'm packing: my sunglasses, my blanket, a camera... I'm going to the beach, to Grandma's house, to Mexico... Topic: My vacation.
6	Linguistic skills: (Review: I can talk about my vacation.) I can talk about things I do in the mountains or at the beach. Sample phrases: I walk, I ski, I ice skate, I swim, I sail, I make sand castles. Topic: My vacation in the mountains and at the beach.
7	Linguistic skills: (Review: I can talk about my vacation in the mountains or at the beach.) I can talk about things I do in the countryside. Sample phrases: I walk, I swim, I ride my bike. Topic: My vacation in the countryside.
8	Linguistic skills : (Review : I can talk about things I do in the countryside, in the mountains or at the beach.) I can express my appreciation for music. Sample phrases: It's a sad song. It's happy. It's funny... I like it/ I don't like it because... Topic: Art : music
9	Linguistic skills: (Review: I can express my appreciation for music.) I can describe a painting. Sample phrases: There are lots of colors. It's very dark. At the bottom of this picture you can see a/some... I like this painting because... Topic: Art: Paintings.
10	Linguistic skills: I can say good-bye. I can say what I'm doing. I can name pieces of a place setting. Sample phrases: I'm setting the table (the glasses, the plates...) I'm making the fruit salad... Topic: A good-bye snack.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 5-6 year-olds**

# Curriculum for 7-9 year-olds



## Level 1 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can greet someone, introduce myself, introduce someone else.	Hello/ My name is... I am... It is... How are you ?	<i>Seasonal holiday(s).</i>
I can spell a name.		The alphabet
I can identify an object, an animal.	It’s a cat. It’s a ruler...	
I can ask questions about who someone is/about the nature of an object	What’s your name? Who is this? What is this?	
I can state my age and ask questions to find out someone else’s age.	I am 7 years old. How old are you ?	
I can introduce my family.	I have a brother / I don’t have any sisters.	Family (brothers and sisters).
I can say who an object belongs to, what I own, what I don’t own.	I have a cat / I don’t have a turtle. It’s my/your/his/her eraser. It’s my/your/his/her notebook.	Pets School supplies and classroom objects.
I can count.	I have 4 pencils.	The numbers 0 to 20.
I can talk about what I’m doing	I dance, sing, swim, He/she dances, sings, swims...	
I can ask someone what he/she is doing.	What are you doing ?	
I can make a comparison.	I swim like a dolphin.	

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 7-9 year-olds

**Level 1 | Session 2** (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can describe what I can do and what I know. I can find out what someone else can do.	I know, you know, he/she knows... how to ski, swim. What do you know how to do ?	<i>Seasonal holiday(s).</i>
I can find out what someone else wants. I can express what I want.	What do you want for your birthday, for Christmas ? I want... roller blades. I would like a bicycle. I would like some cake, some jam.	Toys and fun activities.
I can ask someone about what he/she likes, what he/she does.	What do you like ? I like / I don't like ... / +infinitive.	
I can say what I like and what I don't like.		
I can talk about what I eat and drink.	What do you eat for breakfast ? I eat...	Drinks, food and meals.
I can describe someone.	I am/you are/he is/she is wearing pants, a green sweater, a green skirt, yellow shoes...	Clothing and accessories. Colors.
I can ask someone for information.	What are you wearing today ?	
I can say what I am doing.	I'm putting on my coat.	

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 7-9 year-olds

**Level 1 | Session 3** (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can say when something happens	It's Monday, Tuesday...	<i>Seasonal holiday(s).</i> The days of the week.
I can ask what time it is and tell time.	What time is it ? It is 8 o'clock, it's midnight.	Time. The numbers 20 to 30.
I can say or find out about where I am.	Where are you ? Where is the marker ? I am in the kitchen... The marker is to the right of/to the left of the book, on the table.	Main pieces of furniture and rooms of a house.
I can describe someone's physical appearance.	She has brown eyes and blond hair.	The body.
I can ask for information about what someone looks like.	What color are your eyes ? Do you have / Does he/she have blue eyes?	
I can understand and give directions relating to movement.	Hop on one foot! Raise one arm!	
I can say where I'm going (and how).	I go/you go/he/she goes to school by bus.	Means of transportation and movement.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 7-9 year-olds**

## Level 2 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: "Goals" denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can introduce myself. I can give my age and my birthday.	I am 7 years old. I was born in September.	<i>Seasonal holiday(s).</i>
I can ask someone how old she/he is.	How old are you ?	The months of the year.
I can introduce my family.	This is my dad, that's my brother and me.	Family (father, mother, brother, sister, parents, children, grandparents, cousins, uncle and aunt)
I can ask what time it is and give the time.	What time is it ? It's nine-thirty.	
I can say what I do and when I do it.	What time to you get up? At 7 :10 am. I have breakfast at 8:10 am.	Daytime activities.
I can express my tastes.	I like, I love/I don't like, I hate... sports...	School subjects.
I can talk about the weather/what the weather is going to be.	What is the weather like? It's nice, cold / It's sunny / It's snowing... What will the weather be tomorrow ? Tomorrow, it will be nice.	The weather.
I can give and understand directions.	Put on your boots! Take your jacket!	
I can count to 69.		Numbers 30 to 69.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 7-9 year-olds

**Level 2 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can express pain, sensations and moods.	My... hurt/s. I'm cold. I'm sad. Are you mad ?	<i>Seasonal holiday(s).</i>
I can ask for something.	Can I have... ?	
I can say what I am going to do/express my intentions. I can ask someone what they are going to do.	I am going to take the car less. Are you going to learn to play the flute ?	The calendar, the months of the year, holidays. Hobbies and sports.
I can talk about quantities.	I am going to eat less cake and more cheese.	
I can ask someone what he/she wants. / I can express what I want.	Are you having a drink ?  I would like a strawberry pie.	
I can follow directions to make a recipe.	Add the eggs and mix with the oil.	Food and recipes.
I can say what I prefer or prefer doing./ I can ask someone what they prefer or prefer doing.	I prefer... the green, watching television. My favorite animal is...	Forest animals and how they live.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 7-9 year-olds**

## Level 2 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: "Goals" denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can ask what someone is afraid of and say what I am afraid of.	What are you afraid of ? I'm afraid of...	<i>Seasonal holiday(s).</i> Animals, frightening things and people.
I can say where I live and give directions indicating the location of a building.	Where do you live ? I live in..., near/far from the post office.	Cities and their buildings.
I know my directions.	You cross the street, you pass by... You go near, in the direction of.	
I can say what I collect.		
I can ask about quantities.	How many do you have ? How many are there ?	Collections. Numbers 70 to 1,000 and beyond
I can say what I lost or forgot.		
I can locate an object in relation to another.	I lost my hat, I forgot my boots. Where did I put my guitar ? My hat is in the bathroom, on the rug.	House and furniture.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 7-9 year-olds

## Level 3 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can say what I like to do.	I like bike riding/I love sailing.	<i>Seasonal holiday(s).</i>
I can locate countries and regions of the world.	It's in Romania, Cambodia, England, Brittany, Paris.	French around the world. Languages and nationalities.
I can express degrees of quantity.	A lot of, very, too much.	
I can describe someone/an animal.	She is ugly and mean. He is nice and shy. That's a nice dolphin. That's an intelligent animal.	Traits of character. Jungle animals.
I can ask someone what he/she wants to do.	Do you want to walk, ski ? Will you marry me?	
I can say what I want to do or not do.	I want to go for a walk at night, under the stars. I don't want to...	
I can say what I can do.	We can go for a boat ride.	
I can describe a landscape.	We cross the river, then we arrive at the waterfall... There are lots of fish in rivers.	Landscapes.
I can ask someone what he/she needs and say what I need.	What do you need to... ? To make waffles, you need eggs, flour, sugar, oil...	
I can express a process.	In order to organize a good picnic, I need...	Picnics.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 7-9 year-olds**

**Level 3 | Session 2** (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: "Goals" denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can point at something.	Look at these fish, this aglae, this big crab.	<i>Seasonal holiday(s).</i> The ocean.
I can describe living things.	This turtle weighs... it swims very fast.../It's 10 meters long.	
I can describe a landscape.		
I can describe and talk about something.	An island with beautiful, white sandy beaches. / Just next to the forest, there is ...	Adventures.
I can ask for and give information on someone (write a biography).	Matisse traveled to Tahiti... He cut out colored paper... / Molière wrote plays, he acted...	
I can ask someone what he/she is going to do and say what I am going to do.	I'm going to be better than the others... I'm going to learn to...	
I can make a comparaision.	It's faster than..., less tiring than... It's not the same...	
I can express possession or belonging.	These are my skis, your scarf, his/her hat...	
I can ask for and give information on places or objects.	What city is known for soap?  Soap from Marseille... The hometown of Guignol.	France and its regions.
I can say what I want to do later; I can express a wish.	I want to be a veterinarian. I would like to be an archeologist.	Professions.
I can justify my point of view.	... Because I love history.	
I can talk about what I did.	I bought some fish, I watched television, jumped rope... I was better than her...	

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 7-9 year-olds**

### Level 3 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: "Goals" denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can ask for and give information on a country.	How many languages are spoken ? How do you get to Morocco ? Lions live on the savannah in Mali...	<i>Seasonal holiday(s).</i> Adventures (continued).
I can say what I did or what someone else did.	Yesterday, he went to school by bike/ she fell on her roller blades/ they went out.	
I can talk about an event in the past.	We were in the hot air balloon... All of a sudden, the savannah caught on fire !	
I can ask for and give information about the place, time, kind, purpose and means of an action.	Who ? What ? Where ? When How many ? How ? Why ?	
I can locate something.	In front of you, to the left, to the right...	
I can express my tastes and opinions. I can ask others what they like, prefer or hate doing and say what I like, prefer or hate doing.	What do you like to watch on TV?	Television programs and shows.
I can make a comparison (superlatives).	The most beautiful animals, the best acrobats....	Everything that flies.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 7-9 year-olds**

# Curriculum for 10-12 year-olds



## Level 1 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can greet someone. I can say good-bye.	Hello sir/ma’am ! Hi ! Good-bye !	School supplies
I can say how I am. I can ask someone how she/he is.	How are you ? Not good. ... I’m doing well...	
I can introduce myself. I can identify someone, something, an animal.	My name is... Her/his name is... This is a photo/a pencil. It’s a turtle/They are parakeets.	
I can gather information about someone’s identity or about the nature of an object.	What’s her name? What’s your name? Who’s that ? What’s this ? What is it ?	
I can express possession.	It’s my pencil, my eraser.	
I can give my opinion.	That’s dumb, ok, great, excellent...	
I can give my age.	I’m 12 years old. How old are you?	Family and friends
I can introduce my family.	I have a brother / I don’t have any sisters. My dad’s name is Antoine.	
I can spell a word.	<i>Crème</i> , is spelled with an « e » with a grave accent above it.	The alphabet
I can speak to someone following the rules of formal and informal address (tu/vous).		
I can count to 39.		

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 10-12 year-olds

**Level 1 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: "Goals" denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Topics
I can identify something.	It's pizza, water, chocolate cake... There is some quiche, there is no caramel ice cream.	Food and drink.
I can inquire as to whether something is present.	Is there any cheese, are there any chips ?	Sports.
I can express my tastes : I can say what I like. I can ask someone about his/her tastes.	I like / I don't like olives... I love, I hate... Yuck! What do you like ? What don't you like ?	Food specialities and French products
I can say what I want to eat. I can accept, decline.	I would like some Coke. No thank you! Do you want some crepes? Ok!	
I can say what I'm doing. I can talk about my activities. I can ask someone what he/she is doing.	I'm listening to music, I'm playing on the computer. She's not working ! What are you doing? Are you working ? Are you riding your bike?	Hobbies
I can express my tastes : I can say what I like to do.	I like to draw, I love playing cards. I prefer playing on the computer. My favorite past time is ...	
I can locate something.	It's in Paris, at the Louvres museum. It's close to the post office...	The city
I can say where I live	I live in New York, on Bleeker street, number...	
I can politely ask for something.	Could you please tell me how to go to the nearest metro station ?	
I can give directions and ask for directions	Where is the swimming pool ? Go straight ahead, then turn left...	
I can count to 69.		

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

Curriculum for 10-12 year-olds

## Level 1 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can ask someone what time it is and tell time.	What time is it? It's 7:15.	<i>Seasonal Holiday(s)</i> Time and date.
I can ask someone to do something.	Get up ! Don't run !	.
I can ask for and give the date.	What day is it today ? Today is Tuesday...	The days of the week.
I can talk about my schedule and someone else's schedule.	I wake up at 6 :30, then I leave for school at 7 :30...She hurries and takes the bus...On Mondays I have history from 10 :35 to 11 :30. On Mondays, I have judo...	Daytime activities. School subjects.
I can describe myself. I can describe someone else. I can ask for information about someone's appearance.	My hair is dark, short, and my eyes are green. What is the color of your eyes? She's a tall/slim/short/athletic woman.	My body. Physical appearance.
I can talk about what I am wearing.	I'm wearing a blue dress and a beige t-shirt ; What are you wearing ? What do you have on today ?	Clothing and costumes. Fashion. Colors.
I can place an event in the year.	What is your Carnaval costume ? I'm going as... When is Carnaval ? When is Carnaval celebrated? In February.	Holidays and traditions throughout the year in France.
I can talk about the recipient of something or the outcome of an action.	Who's that for ? It's for her/him. What's it for ? It's for taking pictures.	
I can say that I know or that I don't know.	I know/I don't know.	

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

**Level 2 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can describe where I live.	I live in a small apartment. In my room there’s a wardrobe, there’s no TV. Here’s the living room.	<i>Seasonal Holiday(s).</i> Rooms in a house Furniture
I can ask for information about a location. I can locate something.	Where is ... ? It’s in the bathroom, behind the dresser.	
I can ask permission to do something.	Can we come in ?	
I can express my feelings.	I’m sad, mad. I’m scared. He’s in love.	Sensations and feelings
I can express sensations.	My teeth hurt. I’m tired. I’m sleepy...	
I can give someone advice.	You play on the computer too much ! You don’t sleep enough ! Get regular exercise !	
I can talk about meals : I can say what I eat and drink.	I use a little butter and lots of jam. I eat lots of French fries and not enough salad.	A healthy diet. French eating habits
I can place an order in a restaurant.	I would like some orange juice, please ! Can I have some melon ?	
I can talk about an action in the near future.	What’s the weather going to be tomorrow? Tomorrow, it’s going to rain. I’m going to stay at home.	
I can count to 100.		

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

**Level 2 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
<p>I can say where I live. I can say where I come from.</p>	<p>I live in France. I live in the United States. She lives in England. He lives in Portugal. He’s from Marseille ; I’m from Canada, the United States, France.</p>	<p><i>Seasonal Holiday(s).</i> Countries</p>
<p>I can express my tastes, talk about my schedule and my activities (review).</p>	<p>My favorite subject is math ; I hate drawing...</p>	
<p>I can apologise.</p>	<p>Sorry !</p>	
<p>I can give advice.</p>	<p>You could save a little more money!</p>	
<p>I can express an obligation or a desire, the possibility or the ability to do something.</p>	<p>I have to work ; I would like to eat. You can pay now. She should go to the pharmacy !</p>	
<p>I can ask how much something costs.</p>	<p>How much does this cost ? The gloves cost 24 euros.</p>	<p>Money and making purchases Shopping</p>
<p>I can describe myself or a classmate. I can talk about my personality or my behavior. I can give information about the strength of a personality trait.</p>	<p>He’s very nice ; I don’t work enough ; she likes to laugh and have fun ; I’m pretty tense.</p>	<p>Physical appearance Character and personality</p>

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

**Level 2 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can describe an action in progress.	I am reading a book. She is doing her homework, surfing the internet...	<i>Seasonal Holiday(s).</i> Middle school life <ul style="list-style-type: none"> <li>• people</li> <li>• places</li> <li>• subjects and homework</li> </ul>
I can identify and locate places.	In the gym..., in the cafeteria, in the Principal’s office... Are you in the library ?	
I can introduce someone.	He teaches math at middle school ; She works in the library.	
I can talk about someone’s abilities, strengths and weaknesses.	She’s good at math ; he’s good at technology. There are too many chapters to learn ;	
I can express obligation.	In order to do this, you have to listen well. To be a good class president, you have to...	
I can express surprise.	She’s so unhappy! That’s so sad!	
I can communicate by telephone.	May I speak to ... ? I would like to talk to... Who may I say is speaking ?	
I can organize my thoughts. I can explain the cause of something.	First of all, ... ; Second of all ; Then, also...I want to talk to you because...	
I can count to 1,000		Friendship, staying in touch with friends

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

**Level 3 | Session 1 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can gather information in order to identify someone or something. I can identify someone or something.	Which tree is that ? Which plants are you talking about ? It's that tree. These plants.	<i>Seasonal holiday(s).</i> Nature in the city.
I can describe a landscape.	There are gardens and forests... prairies, a stream. In the desert...	Environment and biodiversity.  Environmental measures.
I can describe an ecological system.	Turtles are taking the place of other species. In this garden, there are 1,200 kinds of roses. The forest shelters lots of animals.	
I can say what I do to protect the environment.	I don't litter ; I don't trample flowers ; In the city I have wild flowers on my balcony	
I can arrange and categorize.	The first time... My second choice...	
I can agree/disagree. I can express my point of view.	I love the circus ! Me too! I don't like this ! Me either ! I'm against that ! You're wrong! You're exaggerating ! I want to watch a DVD. . I don't want to go for a walk.	Where to have fun and go out.
I can express my desire or lack of desire.	What do you want ? What do you want to do this evening ?	
I can ask someone what they want to do.	I often wake up late ; Sometimes I go to the movies ; I never go to bed before 10 :00.	
I can give information about the frequency of something.	In the morning I... ; On Mondays I... This afternoon, I'm going to go to the movies...	

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

**Level 3 | Session 2 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can express my sensations.	It tastes like... I see... I can hear... I can smell... It feels like...	<i>Seasonal holiday(s).</i> The 5 senses.
I can make comparisons.	It's as smooth and shiny as silk.	
I can say what I did.	I surfed the internet. I found some information. I watched a show on TV. I didn't do anything !	
I can relate past events.	The French Revolution began in 1789 ; The people of Paris attacked the prison at the Bastille ; Priviledges were abolished ; In 1814, the monarchy was reestablished.	The American and the French Revolutions.
I can express how long something lasts.	I've lived in New York for five years. Two years ago...	
I can express my emotions and feelings.	That's pretty scary ! That's fascinating! That's wonderful, strange! I'm scared!	
I can talk about someone's life.	He was a pirate; He went around the world...	The biography of a famous character.

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

**Level 3 | Session 3 (15 to 18 hours – 10 to 12 lessons)**

Note: “Goals” denote listening and speaking skills.

Linguistic skills	Sample phrases	Suggested topics
I can say what I did.	I discovered... We succeeded, I lost, ... understood... I wanted to put on boots. I went to the mall. He has not woken up yet ; I came back every day. I hurried.	<i>Seasonal holiday(s).</i> A classic tale.
I can describe a situation in the past.	Yesterday was Tuesday... I was very anxious. Her mother’s name was Fantine.	
I can express quantities.	A fork, a saucepan... salt, butter.  A packet of rice; 150g of flour... The whole cake, all of the water, all of the candy.	
I can make a comparison.	This is the greatest scene... the scariest ; Who is the most romantic character?	Conduct a survey.
I can express a hypothesis.	If it rains, we’ll go to the movies ! If we go to the concert, it’s to listen to good music. If it’s nice tomorrow...	Organize a party
I can say what I did (continued).	The friends went to strange places ; he recorded some songs ; they often got angry with each other, then made up...	

**Note: Forms of address and instructions should be introduced or reviewed each session.**

**Curriculum for 10-12 year-olds**

## IV – L'évaluation dans le contexte de *Smart Steps to French*

### Évaluer pour fidéliser : principes et méthodes

**Évaluer est une nécessité.** Une communication régulière sur les progrès de l'enfant doit être valorisante pour l'enseignant, pour l'apprenant et ses parents qui sentiront mieux l'intérêt d'un apprentissage en continu s'ils sont informés des résultats concrets de leur démarche. **Évaluer, c'est donc aussi fidéliser.**

**Une communication régulière avec les enfants et les parents** prend souvent la forme d'échanges spontanés avant et après le cours. En outre, il convient de formaliser une communication avant la fin de chaque session sous la forme d'une fiche-bilan concernant l'état des objectifs linguistiques. **Les 27 fiches-bilans *Smart Steps to French* en annexe à ce guide sont disponibles à cet effet, prêtes à l'emploi. Elles doivent faire l'objet d'une utilisation systématique.**

**L'évaluation n'est pas une sanction** : elle doit porter sur les contenus abordés en classe pendant la session de cours. L'enfant n'est pas soumis à un examen et la communication de ses résultats doit se faire avec bienveillance ; toute critique se doit d'être constructive.

L'évaluation, qu'elle intervienne avant la session, au moment du **placement du nouvel élève dans un cours approprié à son niveau**, pendant la session ou en fin de session, doit mettre en relation les compétences linguistiques éventuellement acquises avec **l'âge et le degré de maturité de l'enfant**. Le placement s'appuie sur ces paramètres et sur les découpages offerts par les progressions d'objectifs *Smart Steps to French* proposées plus haut : on fera une comparaison entre les acquis de l'enfant et les contenus proposés pour chaque niveau de *Smart Steps to French*.

Avant de suggérer une méthode, on rappelle les trois approches complémentaires comprises sous le terme "évaluation" :

- Une **évaluation diagnostique** permet d'apprécier les réussites et les difficultés de chaque apprenant. Elle fournit des repères pour comprendre les besoins des apprenants et contribue ainsi à mettre en place des réponses pédagogiques adaptées.
- Une **évaluation formative** a pour objet d'informer l'enseignant et l'apprenant du degré de maîtrise atteint et des difficultés rencontrées.

- une **évaluation sommative** a pour but de situer les performances de l'apprenant par rapport à une norme. Elle compare ses résultats à la "moyenne" des résultats du groupe classe et/ou aux objectifs langagiers que la classe s'était fixée.

Il est souhaitable que ces trois intentions soient manifestes dans l'évaluation menée par l'enseignant(e).

**En tant que "diagnostique" et "formative", l'évaluation intervient donc dans un processus continu d'observation.** L'enseignant(e) est responsable d'une prise de notes - si succincte soit-elle - qui lui permettra d'informer les parents des progrès de l'apprenant en cours de session.

Toute activité de classe est le lieu par excellence de cette observation qui porte sur 3 compétences : la compétence linguistique (**savoir**), la compétence pragmatique (**savoir-faire**) et la compétence sociolinguistique (**savoir-être**). Pour mémoire :

- **Un savoir-faire** se comprend comme capacité à progressivement maîtriser des savoirs linguistiques dans les 5 compétences langagières : écouter (*listening* sur la fiche-bilan), interagir à l'oral et parler en continu (*speaking*) et, à partir de 7 ans, lire (*reading*) et écrire (*writing*)
- **Le savoir** linguistique de l'enfant sera implicitement évalué dans l'observation des savoir-faire acquis. C'est l'interaction avec la classe qui fournit des informations à ce sujet (pas de contrôle formel sur la nomenclature du français, sur les tableaux de conjugaisons et autres fiches sommaires).
- **Les progrès en savoir-être** seront observés dans le cadre des projets à coloration "culturelle", par exemple : emploi des formules de politesse, du TU et du VOUS, points sur la France et le monde francophone, chansons, mise en application de recettes de cuisine,... etc. On recommande d'isoler au moins 2 productions tangibles par session (dessin, objet, écrit, projet audio ou vidéo...) comme point d'évaluation à montrer aux parents.

On tiendra compte de l'observation en continu afin de résumer en fin de session les progrès accomplis dans la fiche-bilan.

**Ci-après:**

**Conseils pour l'évaluation et 27 fiches-bilans en anglais pour communiquer les résultats de l'évaluation**



## Conseils pour l'évaluation

- L'évaluation ne porte que sur les contenus abordés en classe : on évalue pour former et motiver.
- Evaluer seulement deux compétences : compréhension orale et production orale.
- Evaluer les savoirs linguistiques dans l'interaction avec la classe ; ne pas tester la récitation d'une conjugaison par exemple.
- Pour évaluer la compréhension orale, on privilégie l'interaction avec l'enseignant plutôt que la réponse de l'élève à partir d'un document sonore (type dialogue).
- Pour évaluer la production orale, en plus des productions en rapport avec les objectifs SMART 4 (chant, comptines, phrases simples), tenir compte de l'emploi des phrases utiles (*je veux le crayon, je veux aller aux toilettes...*).

### L'évaluation connaît 3 étapes :

#### 1 - Placement de l'élève dans le cours

Le placement de l'élève dans le cours consiste en un échange avec l'enseignant(e) ou le coordinateur. Pour des enfants de 4 ans, on n'évalue pas l'écriture et la lecture.

#### 2 - Evaluation en continu pendant la session de cours

En cours de session, l'évaluation sert à identifier les difficultés éventuellement éprouvées par chaque élève et à mettre en place des activités de remédiation.

Conserver et dater toutes les productions (dessin, objet, écrit, projet audio ou vidéo... ) qui serviront de support à l'évaluation et seront montrées aux parents.

Annoter au crayon la fiche-bilan tout au long de la session de manière à pouvoir rendre une fiche-bilan définitive en fin de session. Attention, certains contenus ne peuvent être assimilés qu'après plusieurs activités de réinvestissement.

#### 3 - Retour de la fiche-bilan en fin de session

En fin de session, l'évaluation permet de rendre un avis sur l'orientation de l'élève : passer au niveau suivant, suivre un cours de soutien ou un cours particulier intermédiaire avant de passer au niveau suivant, suivre un cours particulier (pour enfant qui ne serait pas à l'aise dans un groupe), ou bien rester dans le même niveau.

Il y a une fiche-bilan pour chaque session de chaque niveau de chaque tranche d'âge, soit 27 fiches-bilans en tout, étiquetées par exemple comme suit :

**SMART 4 - Level 1, Step 2** = deuxième session du niveau 1 du programme pour les 4 ans.

### Pour remplir la fiche-bilan :

Chaque objectif doit être l'objet d'une appréciation sur le degré de maîtrise de l'enfant dans deux compétences langagières (*listening, speaking*). Cette appréciation prend la forme d'un simple code composé de 4 icônes présentés en haut de la fiche :



Great !

Les contenus sont bien maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est parfaitement atteint.



Good!

Les contenus sont maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est considéré comme atteint.



Let's try again!

Les contenus sont imparfaitement maîtrisés ou ne sont pas maîtrisés du tout par l'enfant. Ils doivent être revus. L'objectif n'est pas encore atteint.



We're working on it

**Les contenus n'ont pas encore été abordés** (au cas où l'enseignant(e) aurait pris du retard dans le programme) ou bien les contenus abordés ne seront complétés qu'à la prochaine session et on ne peut donc pas attendre de l'enfant qu'il les ait maîtrisés à ce point.

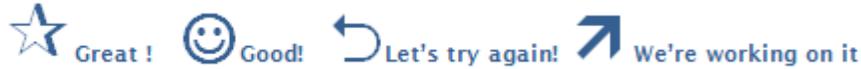
L'encart **What's the next step?** à la suite du tableau doit contenir un bref commentaire de l'enseignant(e) ainsi que la mention du cours recommandé pour la réinscription de l'enfant.

# SMART 4

Je m'appelle :

## Level 1, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Greetings/Introducing self</b> Sample phrases : <i>Bonjour/Au revoir. Je m'appelle...</i>		
<b>Identifying others and few useful items in the classroom</b> Sample phrases : <i>Je m'appelle... et toi ? C'est X. Qu'est-ce que c'est ? C'est une chaise, une table, un crayon...</i>		
<b>Colors</b> Sample phrases : <i>C'est bleu, jaune, rouge, vert, violet, orange, rouge...</i>		
<b>Counting</b> Sample phrases : <i>1, 2, 3... Numbers (up to 5).</i>		
<b>My body</b> Sample phrases : <i>C'est ma tête, mes bras, mes jambes... Levez les bras. Asseyez-vous...</i>		
<b>My clothes</b> Sample phrases : <i>C'est... un pantalon, une jupe, un t-shirt, un pull...</i>		
<b>My classmates</b> Sample phrases: <i>C'est une fille. C'est un garçon. Il porte un pull vert...</i>		
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?

# SMART 4

Je m'appelle :

## Level 1, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Introducing self &amp; someone else</b> Sample phrases : <i>Je m'appelle... Et toi ? C'est X</i>		
<b>My family</b> Sample phrases : <i>C'est le/mon papa, la/ma maman, le/mon frère, la/ma sœur.</i>		
<b>Feelings</b> Sample phrases : <i>Je suis/ il-elle est content(e)/ triste / fâché(e)</i>		
<b>Counting</b> Sample phrases : <i>1, 2, 3... Numbers (up to 5).</i>		
<b>Farm animals and their food</b> Sample phrases : <i>C'est un/une vache, canard, cochon, poule... Il/elle mange du/de la/de l'herbe, des carottes...</i>		
<b>Fruits</b> Sample phrases : <i>C'est une banane, une orange. C'est bon! Je mets la pomme... Je mets la banane... Je mets le sucre, Je mélange.....</i>		
<b>Likes &amp; dislikes</b> Sample phrases: <i>J'aime/ j'aime pas les pommes...</i>		
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Food &amp; taste</b> Sample phrases : <i>C'est une banane/du fromage/du pain/ du chocolat...</i>		
<b>The five senses</b> Sample phrases : <i>C'est sucré/salé. Ça sent bon/pas bon; Ça sent la banane, le fromage... C'est doux/ça pique ; C'est chaud/froid ; C'est rond/carré...</i>		
<b>Likes &amp; dislikes</b> Sample phrases : <i>J'aime les céréales, le lait... C'est bon/C'est pas bon.</i>		
<b>Times of the day</b> Sample phrases : <i>C'est le matin, à midi, le soir, la nuit.</i>		
<b>My surroundings &amp; my toys</b> Sample phrases : <i>C'est une chambre, un lit... / C'est une poupée, un ballon, un puzzle, etc.</i>		
<b>Locating something</b> Sample phrases : <i>C'est dans la maison... dans le lit... sous la chaise.... / Le puzzle est sur la table.</i>		
<b>A classic tale</b> Sample phrases: <i>C'est... le loup/un lapin ; Il est gentil/méchant/grand/petit C'est dans la maison, un château... la forêt...</i>		
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



## Conseils pour l'évaluation

- L'évaluation ne porte que sur les contenus abordés en classe : on évalue pour former et motiver.
- Evaluer seulement deux compétences : compréhension orale et production orale.
- Evaluer les savoirs linguistiques dans l'interaction avec la classe ; ne pas tester la récitation d'une conjugaison par exemple.
- Pour évaluer la compréhension orale, on privilégie l'interaction avec l'enseignant plutôt que la réponse de l'élève à partir d'un document sonore (type dialogue).
- Pour évaluer la production orale, en plus des productions en rapport avec les objectifs SMART 5 and 6 (chant, comptines, phrases simples), tenir compte de l'emploi des phrases utiles (*je veux le crayon, je veux aller aux toilettes...*).

### L'évaluation connaît 3 étapes :

#### 1 - Placement de l'élève dans le cours

Le placement de l'élève dans le cours consiste en un échange avec l'enseignant(e) ou le coordinateur. Pour des enfants de 5 et 6 ans en cours de français langue étrangère, on n'évalue pas l'écriture et la lecture.

#### 2 - Evaluation en continu pendant la session de cours

En cours de session, l'évaluation sert à identifier les difficultés éventuellement éprouvées par chaque élève et à mettre en place des activités de remédiation.

Conserver et dater toutes les productions (dessin, objet, écrit, projet audio ou vidéo... ) qui serviront de support à l'évaluation et seront montrées aux parents.

Annoter au crayon la fiche-bilan tout au long de la session de manière à pouvoir rendre une fiche-bilan définitive en fin de session. Attention, certains contenus ne peuvent être assimilés qu'après plusieurs activités de réinvestissement.

#### 3 - Retour de la fiche-bilan en fin de session

En fin de session, l'évaluation permet de rendre un avis sur l'orientation de l'élève : passer au niveau suivant, suivre un cours de soutien ou un cours particulier intermédiaire avant de passer au niveau suivant, suivre un cours particulier (pour enfant qui ne serait pas à l'aise dans un groupe), ou bien rester dans le même niveau.

Il y a une fiche-bilan pour chaque session de chaque niveau de chaque tranche d'âge, soit 27 fiches-bilans en tout, étiquetées par exemple comme suit :

**SMART 5 and 6 - Level 2, Step 1** = première session du niveau 2 du programme pour les 5 et 6 ans.

### Pour remplir la fiche-bilan :

Chaque objectif doit être l'objet d'une appréciation sur le degré de maîtrise de l'enfant dans deux compétences langagières (*listening, speaking*). Cette appréciation prend la forme d'un simple code

composé de 4 icônes présentés en haut de la fiche :



Great !

Les contenus sont bien maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est parfaitement atteint.



Good!

Les contenus sont maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est considéré comme atteint.



Let's try again!

Les contenus sont imparfaitement maîtrisés ou ne sont pas maîtrisés du tout par l'enfant. Ils doivent être revus. L'objectif n'est pas encore atteint.



We're working on it

**Les contenus n'ont pas encore été abordés** (au cas où l'enseignant(e) aurait pris du retard dans le programme) ou bien les contenus abordés ne seront complétés qu'à la prochaine session et on ne peut donc pas attendre de l'enfant qu'il les ait maîtrisés à ce point.

L'encart **What's the next step?** à la suite du tableau doit contenir un bref commentaire de l'enseignant(e) ainsi que la mention du cours recommandé pour la réinscription de l'enfant.



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Greetings &amp; introducing self</b> Sample phrases : <i>Bonjour/ au revoir. Je m'appelle...</i>		
<b>Introducing someone else</b> <b>A few useful items in the classroom</b> Sample phrases : <i>Je m'appelle... Et toi ? C'est une chaise, une table, un crayon...</i>		
<b>Primary colors. Ask about the color of something</b> Sample phrases : <i>C'est bleu, jaune, rouge. C'est de quelle couleur ?</i>		
<b>Feelings</b> Sample phrases : <i>J'aime / Je n'aime pas. J'ai peur/Je n'ai pas peur.</i>		
<b>My body</b> Sample phrases : <i>La tête, les bras, les jambes / C'est la tête...</i>		
<b>Describing self and someone else</b> Sample phrases : <i>Il/Elle est grand(e)/petit(e).</i>		
<b>The weather</b> Sample phrases: <i>Il pleut, il y a du soleil, il fait chaud...</i>		
<b>Things that shine</b> Sample phrases: <i>C'est une bougie, c'est le soleil...</i>		
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 1, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Introducing self &amp; someone else.</b> Sample phrases : <i>J'ai 5 ans... Quel âge as-tu ?</i>		
<b>My family</b> Sample phrases : <i>J'ai une maman/un papa. J'ai un grand/petit frère.</i>		
<b>Expressing feelings</b> Sample phrases : <i>J'aime ma maman/mon papa.</i>		
<b>The weather</b> Sample phrases : <i>Il fait beau, il pleut, il neige, il fait chaud, froid.</i>		
<b>My clothes</b> Sample phrases : <i>Je mets un pantalon, un short, un manteau...</i>		
<b>My tastes</b> Sample phrases : <i>J'aime/Je n'aime pas/je déteste les bananes, les pommes, les carottes...</i>		
<b>Describing a taste</b> Sample phrases : <i>C'est sucré, c'est salé. C'est bon, ce n'est pas bon.</i>		
<b>Sports</b> Sample phrases : <i>Je fais du ski, je fais du patin à glace...</i>		
<b>Following a recipe</b> Sample phrases : <i>je coupe, je mets, je mélange...</i>		
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>My nationality and language</b> Sample phrases: <i>Je suis américain(e). Je parle anglais.</i>		
<b>My home</b> Sample phrases : <i>C'est la cuisine, la salle de bain, la chambre, le salon.</i>		
<b>My bedroom</b> Sample phrases : <i>Dans ma chambre il y a un lit, un bureau, des jouets...</i>		
<b>Position in space</b> Sample phrases: <i>My teddy bear is on/under/behind/in front of the bed...</i>		
<b>Days of the week</b> Sample phrases: <i>Lundi, mardi, mercredi.....</i>		
<b>My weekly activities</b> Sample phrases : <i>Lundi, je fais de la danse. Mardi je fais du piano...</i>		
<b>Commands</b> Sample phrases: <i>Pose le jouet derrière le bureau. Prends le stylo.</i>		
<b>Holidays</b> Sample phrases : <i>Je fais un cadeau à ... Bonne fête !</i>		
<b>Describing a season</b> Sample phrases : <i>Il fait beau, le soleil brille, il pleut... C'est le printemps. C'est l'hiver....</i>		
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 2, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Introducing self &amp; someone else</b> Sample phrases : <i>Je m'appelle..., il/elle s'appelle... J'ai...ans, il/elle a....ans.</i>		
<b>My family</b> Sample phrases : <i>C'est ma maman, mon papa, mon frère, ma sœur... Mon grand-père s'appelle...</i>		
<b>My tastes</b> Sample phrases : <i>J'aime, j'adore, je n'aime pas, je déteste</i>		
<b>My body</b> Sample phrases : <i>Lève le bras, ouvre/ferme la bouche...</i>		
<b>Seasons &amp; months of the year</b> Sample phrases : <i>C'est le printemps, l'été, l'automne, l'hiver. Dans une année il y a 12 mois: janvier, février, mars, avril...</i>		
<b>Understanding space</b> Sample phrases : <i>C'est à droite, à gauche, devant, derrière...</i>		
<b>My vacation</b> Sample phrases : <i>Je vais chez ma mamie, je voyage, je fais du sport, je reste à...</i>		
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Counting</b> Sample phrases: 0, 1, 2... 20		
<b>Compare and contrast</b> Sample phrases : <i>C'est un rond comme le soleil, la lune... Il court plus vite que... Il est moins grand que...</i>		
<b>Feelings</b> Sample phrases : <i>Je suis/Il est/Elle est content(e).</i>		
<b>Pets and how they move</b> Sample phrases : <i>C'est un chat, une chienne. C'est un oiseau. Il/elle court, il vole...</i>		
<b>Pets and what they eat</b> Sample phrases : <i>Le chat mange des souris, l'oiseau mange des graines...</i>		
<b>My surroundings</b> Sample phrases : <i>C'est ma maison. Dans ma maison / mon école, il y a ...</i>		
<b>In the street</b> Sample phrases : <i>Dans la rue, on entend les oiseaux, on voit des voitures, on sent la boulangerie, la pizzeria ...</i>		
<b>Environmental issues: causes and consequences</b> Sample phrases : <i>L'air est pollué parce qu'il y a beaucoup de voitures...</i>		
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



### Level 2, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Listening	Speaking
<b>Moving around the city</b> Sample phrases : <i>Je prends le metro, le bus. Je marche...</i>		
<b>Spatial awareness</b> Sample phrases : <i>Dans ma ville, il ya une gare, des rues... C'est en haut, c'est bas.</i>		
<b>Compare and contrast: cities and villages</b> Sample phrases : <i>Il y a beaucoup de petites maisons, il n'y a pas beaucoup de voitures, c'est un village.</i>		
<b>My hobbies</b> Sample phrases : <i>Je vais au cinéma, au musée, à la patinoire...</i>		
<b>Going on vacation</b> Sample phrases : <i>Je vais à la mer, je nage. Je vais à la montagne, je skie... Dans ma valise, je mets : mon doudou...</i>		
<b>My opinions</b> Sample phrases : <i>C'est triste, c'est gai, c'est rigolo... J'aime/Je n'aime pas parce que...</i>		
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.		
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.		
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.		

## What's the next step?



## Conseils pour l'évaluation

- L'évaluation ne porte que sur les contenus abordés en classe : on évalue pour former et motiver.
- Evaluer toutes les compétences : compréhension écrite et production écrite, compréhension orale et production orale.
- L'évaluation des savoirs linguistiques s'effectue à travers tous les types de production et de réception ; on ne teste pas la récitation d'une conjugaison par exemple.
- Pour évaluer la compréhension orale, il faut tenir compte de l'interaction avec l'enseignant, entre élèves et des réponses à des exercices d'écoute.
- Pour évaluer la production orale, en plus des productions en rapport avec les objectifs *SMART 10 to 12*, tenir compte de l'emploi des phrases utiles (*je veux le crayon, je veux aller aux toilettes...*).
- Il est possible de mettre en place une évaluation type "test" vers la fin de la session afin de compléter la fiche-bilan (notamment en utilisant les évaluations contenues dans le manuel). Il convient de présenter ce "test" de la manière la plus naturelle et la plus positive possible. Il ne s'agit pas d'une notation chiffrée, mais de préférence d'une appréciation employant les codes de la fiche-bilan.

### L'évaluation connaît 3 étapes :

#### 1 - Placement de l'élève dans le cours

Le placement de l'élève dans le cours consiste en un échange avec l'enseignant(e) ou le coordinateur. A partir de 7 ans, le test doit comporter une activité de lecture et une activité d'écriture. L'activité de production écrite consiste très simplement, par exemple, à demander à l'enfant d'écrire son nom puis de faire une activité tirée d'un manuel adapté à son âge (remplir une carte d'anniversaire, une fiche d'identité...).

#### 2 - Evaluation en continu pendant la session de cours

En cours de session, l'évaluation sert à identifier les difficultés éventuellement éprouvées par chaque élève et à mettre en place des activités de remédiation.

Conserver et dater toutes les productions (dessin, objet, écrit, projet audio ou vidéo... ) qui serviront de support à l'évaluation et seront montrées aux parents.

Annoter au crayon la fiche-bilan tout au long de la session de manière à pouvoir rendre une fiche-bilan définitive en fin de session. Attention, certains contenus ne peuvent être assimilés qu'après plusieurs activités de réinvestissement.

#### 3 - Retour de la fiche-bilan en fin de session

En fin de session, l'évaluation permet de rendre un avis sur l'orientation de l'élève : passer au niveau suivant, suivre un cours de soutien ou un cours particulier intermédiaire avant de passer au niveau

suivant, suivre un cours particulier (pour enfant qui ne serait pas à l'aise dans un groupe), ou bien rester dans le même niveau.

Il y a une fiche-bilan pour chaque session de chaque niveau de chaque tranche d'âge, soit 27 fiches-bilans en tout, étiquetées par exemple comme suit :

**SMART 7 to 9 - Level 2, Step 1** = première session du niveau 2 du programme pour les 7 à 9 ans.

#### Pour remplir la fiche-bilan :

Chaque objectif doit être l'objet d'une appréciation sur le degré de maîtrise de l'enfant dans chacune des compétences langagières (*listening, speaking, writing, reading*). Cette appréciation prend la forme d'un simple code composé de 4 icônes présentés en haut de la fiche :



Great!

Les contenus sont bien maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est parfaitement atteint.



Good!

Les contenus sont maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est considéré comme atteint.



Let's try again!

Les contenus sont imparfaitement maîtrisés ou ne sont pas maîtrisés du tout par l'enfant. Ils doivent être revus. L'objectif n'est pas encore atteint.



We're working on it

**Les contenus n'ont pas encore été abordés** (au cas où l'enseignant(e) aurait pris du retard dans le programme) ou bien les contenus abordés ne seront complétés qu'à la prochaine session et on ne peut donc pas attendre de l'enfant qu'il les ait maîtrisés à ce point.

L'encart **What's the next step?** à la suite du tableau doit contenir un bref commentaire de l'enseignant(e) ainsi que la mention du cours recommandé pour la réinscription de l'enfant.



Je m'appelle :

## Level 1, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great !



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Greetings &amp; introducing self</b> Sample phrases : <i>Bonjour/ au revoir . Je m'appelle... Ça va ?</i>				
<b>Spelling (the alphabet)</b>				
<b>Counting</b> 0 to 20				
<b>How old Am I?</b> Sample phrases : <i>Tu as quel âge ? j'ai 7 ans.</i>				
<b>My family</b> Sample phrases : <i>J'ai un frère, j'ai une soeur, c'est mon papa...</i>				
<b>My activities</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu fais ? Je mange.</i>				
<b>Things I own</b> Sample phrases: <i>C'est mon crayon...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?



**Je m'appelle :**

## Level 1, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Skills you and I have</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu sais faire ? Je sais nager, tu sais faire du ski, il/elle sait danser,...</i>				
<b>Wishes</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu veux pour ton anniversaire ? Je veux/voudrais un vélo...</i>				
<b>My hobbies</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu aimes? J'aime le football, je n'aime pas le tennis...</i>				
<b>Drinks, food and meals</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu manges au petit-déjeuner ? Je mange du pain, de la confiture ...</i>				
<b>Clothing</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu portes aujourd'hui ? Je porte un pantalon, tu portes un pull vert...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

**What's the next step?**



Je m'appelle :

## Level 1, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great !



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Days of the week</b> Sample phrases : <i>C'est lundi, mardi, ...</i>				
<b>What time is it ?</b> Sample phrases : <i>Qu'elle heure est-il ? Il est 8h, il est minuit,...</i>				
<b>Counting</b> 20 to 30				
<b>Understanding space</b> Sample phrases : <i>Où es-tu ? Je suis dans la cuisine. Où est le marqueur ? Il est à gauche de/à droite de/sur/sous la table,...</i>				
<b>Describing someone</b> Sample phrases : <i>Tu as les yeux de quelle couleur ? J'ai les yeux bleus. Tu es blonde, ...</i>				
<b>Movements</b> Sample phrases : <i>Saute sur un pied, lève les bras, ...</i>				
<b>Where I go and how</b> Sample phrases: <i>Je vais à l'école en bus, tu vas au cinéma à pied,...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?

# SMART 7 TO 9

Je m'appelle :

## Level 2, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great !



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>How old Am I?</b> Sample phrases : <i>Quel âge as-tu ? J'ai 7 ans, je suis né en septembre,...</i>				
<b>Family</b> Sample phrases : <i>Voilà mon oncle, c'est mon grand-père,...</i>				
<b>Counting</b> 30 to 69				
<b>What time is it ?</b> Sample phrases : <i>Quelle heure est-il ? Il est neuf heure et demie,...</i>				
<b>My daily activities</b> Sample phrases : <i>Quand te lèves-tu ? Je me lève à 7h30. Je prends mon petit déjeuner à 8h10...</i>				
<b>My tastes</b> Sample phrases : <i>Qu'est-ce que tu aimes ? J'aime les maths, je déteste la géographie...</i>				
<b>The weather</b> Sample phrases: <i>Quel temps fait-il ? Il neige. Quel temps va-t-il faire demain ? Il va faire beau...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 2, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Pain, sensations and moods</b> Sample phrases : <i>Tu es fâché ?/J'ai mal à la tête, au ventre/J'ai froid/Je suis triste...</i>				
<b>What I am going to do</b> Sample phrases : <i>Tu vas apprendre à jouer du piano ? / Je vais prendre la voiture...</i>				
<b>Understanding quantity</b> Sample phrases : <i>Je vais manger moins de gâteaux et plus de fromage...</i>				
<b>Ordering in a restaurant</b> Sample phrases : <i>Vous prenez une boisson ? Je voudrais une tarte aux fraises...</i>				
<b>Following a recipe</b> Sample phrases : <i>Ajoutez les oeufs et mélangez avec l'huile...</i>				
<b>Things I like</b> Sample phrases : <i>Je préfère le vert, regarder un film / Mon animal préféré, c'est le dauphin...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 2, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Things that scare me</b> Sample phrases: <i>De quoi as tu peur ? J'ai peur du noir, des monstres...</i>				
<b>Where I live</b> Sample phrases: <i>Où habites-tu ? J'habite à Paris, près de/loin de la poste...</i>				
<b>Directions</b> Sample phrases: <i>Où est la piscine ? Tu traverses la route, tu passes devant l'école, tu tournes à droite, tu vas vers le cinéma...</i>				
<b>Understanding quantities</b> Sample phrases: <i>Tu as combien de livres ? J'en ai 88. Il y a combien d'arbres ? Il y en a 76...</i>				
<b>Things I lost or forgot</b> Sample phrases: <i>Où ai-je mis ma guitare ? J'ai perdu mon bonnet, j'ai oublié ton livre...</i>				
<b>Locating something with precision</b> Sample phrases: <i>Mon bonnet est dans la salle de bain, sur le tapis, à côté de la chaise...</i>				
<b>Counting</b> 70 to 100 and beyond				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 3, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Likes &amp; dislikes</b> Sample phrases: <i>J'aime/je n'aime pas faire du vélo, J'adore/je déteste skier,...</i>				
<b>Countries</b> Sample phrases: <i>C'est en Belgique, au Cambodge, à Paris...</i>				
<b>Expressing degrees of quantity</b> Sample phrases : <i>Beaucoup (de), très, trop, peu (de)...</i>				
<b>Describing someone or an animal</b> Sample phrases: <i>Elle est laide et méchante./ C'est un gentil chat...</i>				
<b>Wishes</b> Sample phrases: <i>Tu as envie de faire du ski ? Tu veux jouer ? J'ai envie de marcher, je n'ai pas envie de...</i>				
<b>The landscape</b> Sample phrases: <i>Il y a une rivière, une cascade, des montagnes...Dans la rivière il y a beaucoup de poissons...</i>				
<b>Needs and puposes</b> Sample phrases: <i>Qu'est-ce qu'il faut pour ... ? Pour faire des gaufres, il faut des oeufs, de la farine...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

**What's the next step?**



Je m'appelle :

## Level 3, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great!



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Describing an animal</b> Sample phrases: <i>Cette tortue pèse... Elle nage vite/elle mesure...</i>				
<b>Describing a landscape</b> Sample phrases: <i>Une île avec de belles plages/Juste à côté de la forêt, il y a...</i>				
<b>Biography of someone</b> Sample phrases: <i>Qui est Molière ? Il a écrit et joué des pièces de théâtre...</i>				
<b>What I am going to do</b> Sample phrases: <i>Je vais apprendre à, je vais être plus fort que les autres...</i>				
<b>Compare &amp; contrast</b> Sample phrases: <i>C'est plus rapide que... Ce n'est pas le même...</i>				
<b>Things I own</b> Sample phrases: <i>Ce sont mes skis...</i>				
<b>Who I want to be when I am old</b> Sample phrases : <i>J'aimerais, je veux être vétérinaire/pompier/danseur...</i>				
<b>What I did</b> Sample phrases : <i>J'ai acheté des poisons, j'ai regardé la télévision...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 3, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great!



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>My point of view</b> Sample phrases: <i>Je veux lire ce livre parce que j'adore l'histoire...</i>				
<b>Countries &amp; languages</b> Sample phrases: <i>Combien de langues sont parlées ? On parle 2 langues ... / Comment aller au Maroc ?</i>				
<b>Describing a past event</b> Sample phrases: <i>Hier, il est allé à l'école en vélo/ Nous dormions quand tout à coup j'ai entendu un bruit...</i>				
<b>W words</b> Sample phrases: <i>Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Combien ? Comment ? Pourquoi ?</i>				
<b>My favorite things</b> Sample phrases: <i>Qu'est-ce que tu préfères regarder à la télévision ? J'aime regarder le sport / Je préfère lire des romans...</i>				
<b>Compare and contrast (superlatives)</b> Sample phrases: <i>Les plus beaux animaux, les meilleurs acrobates, les pires...</i>				
<b>Interest level &amp; interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> The student always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?



## Conseils pour l'évaluation

- L'évaluation ne porte que sur les contenus abordés en classe : on évalue pour former et motiver.
- Evaluer toutes les compétences : compréhension écrite et production écrite, compréhension orale et production orale.
- L'évaluation des savoirs linguistiques s'effectue à travers tous les types de production et de réception ; on ne teste pas la récitation d'une conjugaison par exemple.
- Pour évaluer la compréhension orale, il faut tenir compte de l'interaction avec l'enseignant, entre élèves et des réponses à des exercices d'écoute.
- Pour évaluer la production orale, en plus des productions en rapport avec les objectifs *SMART 10 to 12*, tenir compte de l'emploi des phrases utiles (*je veux le crayon, je veux aller aux toilettes...*).
- Il est possible de mettre en place une évaluation type "test" vers la fin de la session afin de compléter la fiche-bilan (notamment en utilisant les évaluations contenues dans le manuel). Il convient de présenter ce "test" de la manière la plus naturelle et la plus positive possible. Il ne s'agit pas d'une notation chiffrée, mais de préférence d'une appréciation employant les codes de la fiche-bilan.

### L'évaluation connaît 3 étapes :

#### 1 - Placement de l'élève dans le cours

Le placement de l'élève dans le cours consiste en un échange avec l'enseignant(e) ou le coordinateur. A partir de 7 ans, le test doit comporter une activité de lecture et une activité d'écriture. L'activité de production écrite consiste très simplement, par exemple, à demander à l'enfant d'écrire son nom puis de faire une activité tirée d'un manuel adapté à son âge (remplir une carte d'anniversaire, une fiche d'identité...).

#### 2 - Evaluation en continu pendant la session de cours

En cours de session, l'évaluation sert à identifier les difficultés éventuellement éprouvées par chaque élève et à mettre en place des activités de remédiation.

Conserver et dater toutes les productions (dessin, objet, écrit, projet audio ou vidéo... ) qui serviront de support à l'évaluation et seront montrées aux parents.

Annoter au crayon la fiche-bilan tout au long de la session de manière à pouvoir rendre une fiche-bilan définitive en fin de session . Attention, certains contenus ne peuvent être assimilés qu'après plusieurs activités de réinvestissement.

#### 3 - Retour de la fiche-bilan en fin de session

En fin de session, l'évaluation permet de rendre un avis sur l'orientation de l'élève : passer au niveau suivant, suivre un cours de soutien ou un cours particulier intermédiaire avant de passer au niveau

suivant, suivre un cours particulier (pour enfant qui ne serait pas à l'aise dans un groupe), ou bien rester dans le même niveau.

Il y a une fiche-bilan pour chaque session de chaque niveau de chaque tranche d'âge, soit 27 fiches-bilans en tout, étiquetées par exemple comme suit :

**SMART 10 to 12 - Level 2, Step 1** = première session du niveau 2 du programme pour les 10 à 12 ans.

#### Pour remplir la fiche-bilan :

Chaque objectif doit être l'objet d'une appréciation sur le degré de maîtrise de l'enfant dans chacune des compétences langagières (*listening, speaking, writing, reading*). Cette appréciation prend la forme d'un simple code composé de 4 icônes présentés en haut de la fiche :



Great !

Les contenus sont bien maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est parfaitement atteint.



Good!

Les contenus sont maîtrisés par l'enfant relativement à la présentation qui en a été faite en classe. L'objectif est considéré comme atteint.



Let's try again!

Les contenus sont imparfaitement maîtrisés ou ne sont pas maîtrisés du tout par l'enfant. Ils doivent être revus. L'objectif n'est pas encore atteint.



We're working on it

Les **contenus n'ont pas encore été abordés** (au cas où l'enseignant(e) aurait pris du retard dans le programme) ou bien les contenus abordés ne seront complétés qu'à la prochaine session et on ne peut donc pas attendre de l'enfant qu'il les ait maîtrisés à ce point.

L'encart **What's the next step?** à la suite du tableau doit contenir un bref commentaire de l'enseignant(e) ainsi que la mention du cours recommandé pour la réinscription de l'enfant.



Je m'appelle :

## Level 1, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Greetings &amp; introducing self</b> Sample phrases: <i>Bonjour/ au revoir . Je m'appelle... c'est... Ça va ? Au revoir !</i>				
<b>Spelling (the alphabet)</b>				
<b>How old am I ?</b> Sample phrases : <i>Tu as quel âge ? j'ai 12 ans</i>				
<b>My family and friends</b> Sample phrases : <i>J'ai un frère, j'ai une soeur, c'est mon papa...</i>				
<b>Things I own</b> Sample phrases: <i>C'est mon crayon...</i>				
<b>My likes and dislikes</b> Sample phrases: <i>J'aime, je n'aime pas</i>				
<b>Colors</b> Sample phrases : <i>c'est rouge, c'est bleu...</i>				
<b>Counting</b> 0 to 39				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?



### Level 1, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Agreeing/Disagreeing</b> Sample phrases: <i>D'accord! Pas d'accord!</i>				
<b>Food</b> Sample phrases : <i>Il y a du chocolat, Je veux bien du soda. Tu veux... ?</i>				
<b>My hobbies</b> Sample phrases : <i>Je fais du vélo, j'écoute de la musique...</i>				
<b>My favorite things</b> Sample phrases : <i>J'aime dessiner, j'adore, je préfère...</i>				
<b>Understanding space</b> Sample phrases : <i>J'habite rue ....C'est à côté du parc. Mon adresse est...</i>				
<b>Directions</b> Sample phrases : <i>je vais à pied, je cours, je marche vers... Je voudrais aller à la poste. Va tout droit, tourne à gauche</i>				
<b>Counting</b> 0 to 69				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

### What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 1, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>I know, I don't know</b> Sample phrases: <i>Je sais... je ne sais pas...</i>				
<b>Describing someone</b> Sample phrases: <i>Je porte une robe bleue. Tu as les cheveux blonds et longs. Elle a les yeux verts</i>				
<b>What time is it?</b> Sample phrases: <i>Il est quelle heure ? Il est sept heures et quart.</i>				
<b>What day is it?</b> Sample phrases: <i>On est quel jour aujourd'hui ? Aujourd'hui on est mardi.</i>				
<b>What is the date?</b> Sample phrases: <i>On est le jeudi 9 juillet.</i>				
<b>My daily activities</b> Sample phrases : <i>Le lundi à 9h30 je vais à l'école ; à 10h je fais du sport</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 2, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>My home</b> Sample phrases: <i>J'habite dans une petite maison. Dans ma chambre, il n'y a pas de télévision.</i>				
<b>Understanding space</b> Sample phrases: <i>Où est la fourchette ? Elle est sur/sous/dans/vers le placard</i>				
<b>Feelings</b> Sample phrases: <i>Je suis triste, je suis fâchée. J'ai peur. Il est amoureux</i>				
<b>Sensations</b> Sample phrases: <i>J'ai mal aux dents. Je suis fatiguée. J'ai sommeil.</i>				
<b>Ordering in a restaurant</b> Sample phrases: <i>Je voudrais su jus d'orange. Est-ce que je peux avoir du pain...</i>				
<b>Things that are going to happen</b> Sample phrases: <i>Tu crois qu'il va pleuvoir demain ? Je vais aller à la piscine...</i>				
<b>Quantities</b> Sample phrases : <i>Je prends un peu de beurre, beaucoup de frites et pas assez de salade</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 2, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great!



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Where I live</b> Sample phrases: <i>J'habite en France, aux États-Unis et je viens d'Espagne... Je viens de Lyon.</i>				
<b>Where I come from</b> Sample phrases: <i>Je viens de Lyon... des États-Unis. Je suis né en Espagne...</i>				
<b>Describing someone's character</b> Sample phrases: <i>Il est très gentil. Elle aime bien rire et s'amuser...</i>				
<b>Giving advice</b> Sample phrases: <i>Tu pourrais venir plus tôt. Tu devrais dormir un peu plus...</i>				
<b>Things I want, can, or have to do</b> Sample phrases: <i>Je dois travailler. Je voudrais manger. Tu peux partir...</i>				
<b>Shopping</b> Sample phrases: <i>Combien ça coûte ? Les gants coûtent 24 euros.</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?

Je m'appelle :

Level 2, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Describing what's going on</b> Sample phrases: <i>Je suis en train de lire un livre. Elle est en train de faire ses devoirs...</i>				
<b>Introducing someone from school</b> Sample phrases: <i>Elle enseigne les mathématiques. Il travaille au Centre de Documentation et d'Information...</i>				
<b>Strengths and weaknesses</b> Sample phrases: <i>Elle est forte en maths. Tu es bon en technologie. Je suis nul en anglais...</i>				
<b>Things I have to do</b> Sample phrases: <i>Il faut bien écouter. Pour répondre, il faut lire la question... J'ai besoin de...</i>				
<b>Expressing surprise</b> Sample phrases: <i>Comme elle est belle ! Comme il fait chaud dans cette salle !...</i>				
<b>Making a phone call</b> Sample phrases: <i>Est-ce que je peux/j'aimerais parler à... C'est de la part de qui...</i>				
<b>Organizing thoughts</b> Sample phrases: <i>D'abord il y a... Ensuite... Puis...</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 3, Step 1

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Great!



Good!



Let's try again!



We're working on it

Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>Describing a landscape</b> Sample phrases: <i>Il y a des jardins, des prairies, un ruisseau. Dans le désert, il y a...</i>				
<b>Expressing interest in the environment</b> Sample phrases : <i>Je ne laisse pas de déchets dans la nature. Je plante un arbre. Tu pratiques le recyclage...</i>				
<b>Organizing activities</b> Sample phrases: <i>La première fois... Mon deuxième choix...</i>				
<b>Expressing a point of view</b> Sample phrases : <i>J'adore les fleurs ! Moi aussi ! Ça ne me plaît pas. Moi non plus. Je suis contre. Tu as tort...</i>				
<b>Things I want to do</b> Sample phrases : <i>J'ai envie de me promener. Qu'est ce que tu as envie de faire aujourd'hui ?...</i>				
<b>Things I always, never or sometimes do</b> Sample phrases : <i>Je me lève souvent tard. Je vais parfois au cinéma. Je ne me couche jamais avant dix heures...</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

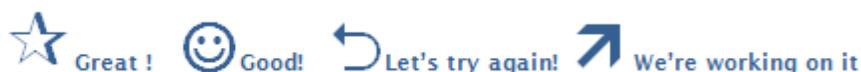
## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 3, Step 2

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>The 5 senses</b> Sample phrases: <i>Je goûte, j'entends, je vois, je sens, je touche/sens...</i>				
<b>Compare &amp; contrast</b> Sample phrases: <i>C'est doux comme de la soie. Le soda est plus sucré que le lait. La batterie est plus forte que le violon....</i>				
<b>What I did (1)</b> Sample phrases: <i>J'ai surfé sur l'Internet. J'ai trouvé de la musique. J'ai écouté pendant des heures. Je n'ai pas travaillé...</i>				
<b>Characterizing an impression</b> Sample phrases: <i>C'est assez effrayant. Comme c'est bizarre ! Qu'est-ce que j'ai peur ! C'est merveilleux !</i>				
<b>Understanding time (durations)</b> Sample phrases: <i>J'habite ici depuis 5 ans. Il y a deux ans, j'ai déménagé. Pendant 3 jours j'ai étudié sans arrêt.</i>				
<b>A biography</b> Sample phrases: <i>Il a été pirate pendant 20 ans. Il a fait le tour du monde. A 30 ans, il est arrivé en France...</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?



Je m'appelle :

## Level 3, Step 3

Remember: your child develops the ability to understand before developing the ability to speak



Topics & Skills	Reading	Writing	Listening	Speaking
<b>What I did (2)</b> Sample phrases: <i>J'ai découvert... ils ont réussi... j'ai perdu... il a compris... j'ai voulu partir...</i>				
<b>Describing a past event</b> Sample phrases: <i>Hier on était mardi. J'étais en retard. J'ai pris un taxi. La circulation était bloquée...</i>				
<b>Compare &amp; contrast (superlatives)</b> Sample phrases: <i>Quel est le personnage le plus romantique ? C'est le meilleur livre que je connaisse. Le plus beau moment de la journée.</i>				
<b>Discussing options</b> Sample phrases: <i>S'il pleut, on va au cinéma. Si on va au concert, c'est pour écouter de la bonne musique. S'il fait beau demain, on va à la plage...</i>				
<b>What I did (3)</b> Sample phrases: <i>Mes amis sont allés à la plage. Ils se sont fâchés puis ils se sont réconciliés...</i>				
<b>Interest level &amp; Interaction</b> Your child enjoys the activities and is always happy to participate. Your child interacts well with others.				
<b>Concentration &amp; focus</b> Your child always stays on task and is engaged in the activity 100%.				
<b>Cultural awareness</b> Your child is receptive to a foreign language and shows a curiosity for other cultures.				

## What's the next step?

## VII – Considérations légales et sanitaires : *checklist*

- Mise en conformité vis-à-vis des normes sanitaires et éducatives locales (surface des locaux, ratio enfants/adultes, installations électriques, sanitaires, normes de sécurité ... etc.)
- Enquête de moralité et casier judiciaire des enseignants (“background check” à archiver. De nombreux services – payants mais peu onéreux – sont disponibles sur Internet)
- Assurance prenant en charge les enfants lorsqu’ils sont présents à l’Alliance (classes, parties communes et, le cas échéant, cour et/ou jardin)
- Autorisation signée des parents : responsabilité civile  
(Cf. Appendix A - ***Statement on Student Safety and Parental Responsibility\****)
- Autorisation signée des parents : allées et venues des enfants  
(Cf. Appendix B - ***Children’s Pick-Up Covenant\****)
- Autorisation signée des parents : soins médicaux  
(Cf. Appendix D - ***Emergency Treatment Release Form\****)
- Autorisation signée des parents : droits à l’image  
(Cf. Appendix E - ***Photo Consent Form\****)

\* Ces modèles sont fournis à titre purement indicatif et ne sauraient engager la responsabilité de la Délégation générale ou des auteurs de ce guide en cas de litige. S’ils sont utilisés dans certaines Alliances tels quels, et avec succès, vous devez néanmoins vous assurer qu’ils sont valides dans le cadre particulier de votre Alliance. Pour ce faire, il est fortement recommandé de soumettre la révision des documents finalisés par votre Alliance à un avocat qui s’assurera de leur conformité.

## Formulaires types Sample Documents

Partial reprint from:  
**Rebecca VALETTE**  
*Education Handbook, Federation of Alliances Françaises USA, 2005*

The materials in this Appendix have been developed by various AF chapters and education directors who have generously offered to share their work with their colleagues. You are welcome to duplicate and/or adapt this material for use in your own Alliance. We ask only that where appropriate you credit the originators and the Federation of Alliances Françaises USA, Inc. Member chapters may request electronic files of these appendices by writing: [federation@afusa.org](mailto:federation@afusa.org).

### Disclaimer

The documents in this section have been gathered by the Federation as a service for its member chapters and may be used as models and points of departure. Some of the documents have legal applications. The Federation assumes no responsibility for the accuracy and/or applicability of these documents at any given point in time or in any given situation. It is imperative that each chapter consult with its own lawyers and fiscal experts to determine how to word any documents which they intend to adapt for their own use.

### A. Statement on Student Safety and Parental Responsibility

This statement on children's safety was prepared by the French Library/Alliance Française de Boston. Before adapting such a statement for its own children's classes, an AF Chapter should verify the text with legal counsel to assure that it is in compliance with state laws.

### B. Children's Pick-up Covenant

This covenant form was developed by the French Institute/Alliance Française of New York (FIAF) which is graciously allowing it to be adapted by other AF chapters. Before adapting such a covenant for its own use, an AF Chapter should verify the text with legal counsel to assure that it is in compliance with state laws.

### C. Emergency Treatment Liability Release Form

This emergency treatment form was developed by the Alliance Française de Seattle which is graciously allowing it to be adapted by other AF chapters. Each AF Chapter should verify the text with legal counsel to assure that it is in compliance with state laws and provides the appropriate protection.

### D. Photo Consent Forms

This model of a photo consent form for adults was provided by Boston College. The model of a photo consent form for a child was developed by the Alliance Française of Seattle which is graciously allowing it to be adapted by other AF chapters.

## Appendix A

### Statement on Student Safety and Parental Responsibility

This document is to be reviewed, approved, and signed by parents/guardians at the time of registration. Parents must return this document to the teacher in charge of the class or to the [name of AF] administration office before the first class.

No registration is considered valid, and students will not be permitted to attend class unless this document has been signed and returned to the [name of AF].

#### General Terms:

The [name of AF] provides a service to the public by allowing children and adolescents to access its facilities at certain scheduled times (see our course catalog). Persons under 18 years of age are not permitted on the premises of [name of AF] unless they are accompanied by a parent or guardian (exception: students aged 12 to 17 with parental written permission).

The [name of AF] provides no supervision of any kind for any person under the age of 18 who is present in its facilities other than the supervision of teachers in the class room during scheduled class time.

#### Check in / check out:

At the beginning of class, a parent or other adult guardian must accompany each student under the age of 18 into the building and into the classroom, and check in with the teacher in charge.

A parent or other adult guardian must pick up each student under the age of 18 shortly after the end of the class and check out with the teacher in charge.

The [name of AF] and its faculty and staff assume no responsibility for any student under the age of 18 until the student's parent or other adult guardian has checked in with the teacher in charge at the beginning of each class.

Parents of students who intend their child to arrive at and depart from [name of AF] unaccompanied by a parent or other adult guardian (i.e., by public transportation or walking unaccompanied), and wish to be relieved of the obligation to accompany their child to and from the classroom must sign the special acknowledgment at the bottom of this form. Exceptions to the requirement that students must be accompanied by a parent or other adult guardian will be permitted for students over the age of 12 only.

#### Supervision during Class:

The teacher in charge of the class is expected to record student attendance and to supervise each student at all times for the duration of the scheduled class. Students will not be allowed to leave the teacher's supervision for the duration of the scheduled class unless authorized to do so, in writing, by one of the parents.

Students will not be allowed to leave at the end of the class until a parent or adult guardian (with written authorization from one of the student's parents) checks out with the teacher.

Name of student: \_\_\_\_\_

Name(s) of parent(s): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I/ We understand the policies of the [name of AF] as set forth above with regard to student check-in and check-out.

I/We understand that the [name of AF] provides **no supervision whatsoever** for any student who is anywhere on its premises other than students in the classroom during regularly scheduled class time or for any student who has not been checked in with the teacher of his/her class as set forth above.

Signatures:

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

*Please complete if applicable:*

**A. Authorized adults**

My/Our child, \_\_\_\_\_, may depart at the end of class if checked out with the teacher by the following adult(s) who will be responsible for the child's safety and behavior upon leaving the classroom.

Name(s) of authorized adult(s): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Signature(s):

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**B. Permission to arrive/leave unaccompanied**

I/ We intend that my/our child will be arriving at and leaving the [name of AF], unaccompanied by an adult, for the purpose of attending class. I believe that my/our child, \_\_\_\_\_, who is over the age of 12, is sufficiently mature to be responsible for his/her own safety and behavior while on the premises of the [name of AF] on the way to and from scheduled classes, and to check in and out with the teacher at the beginning and end of each scheduled class. I/ We understand that arriving and leaving from the [name of AF] without being accompanied by a parent or other adult guardian is not in accordance with the usual policy of the Alliance Française of Boston which provides **no supervision whatsoever** for any student who is anywhere on its premises other than students in the classroom during regularly scheduled class time.

Signature(s):

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Appendix B

### Children's Pick-Up Covenant

For and in consideration of the instruction of French at the [name of AF]:

I, the undersigned parent or legal guardian of the minor child [name of child] \_\_\_\_\_ agree to the following conditions:

1. No child will be released from the classroom at the end of the class to any other person than the following designated responsible adult:

Name : \_\_\_\_\_

Contact phone: \_\_\_\_\_

Emergency number: \_\_\_\_\_

2. The designated adult has met with the instructor before the start of classes and has identified him/herself as such.
3. All children MUST be picked up by 1:30 p.m. If the designated responsible adult has not picked up the child by 1:30 p.m., a fee of \$15 for each 15 minutes delay will be charged. Children will be met in the lobby of the building.
4. Please indicate below AND inform the teacher of any allergies and/or medical condition that your child may have:

allergies: \_\_\_\_\_

medical conditions: \_\_\_\_\_

We request that you do not wait for your children outside the classroom door while the class is in session. There is comfortable seating area in the lobby.

Name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Witnessed by [Education Director]: \_\_\_\_\_

## Appendix C

### Emergency Treatment Release Form

Student name: \_\_\_\_\_

Class name: \_\_\_\_\_

I hereby give permission that the above student may be given emergency treatment as needed by staff members at the [name of AF].

I also give permission for my child to be transported by ambulance or aid car to the emergency center for treatment. In the event that I or my preferred physician cannot be contacted, I further consent to medical, surgical, or hospital care, treatment and procedures to be performed for my child by a licensed physician or hospital when deemed immediately necessary or advisable by a physician to safeguard my child's health.

I agree that I will not hold the [name of AF] or any member of the staff, liable for damages, injuries, or losses during the above-mentioned student's participation with the [name of AF].

Parent/Guardian name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Witnessed by [Education Director]: \_\_\_\_\_

#### Emergency Information

Preferred Hospital: \_\_\_\_\_

Physician: \_\_\_\_\_

Physician's phone: \_\_\_\_\_

Emergency contact: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Second emergency contact: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

#### Medical Information

Please describe any special medical concerns, especially food allergies:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Appendix D

### Photo Consent Forms

#### Form A: Adult

I, the undersigned, hereby consent and release the [name of AF] from any liability or claim whatsoever, now and hereafter arising, with respect to the use of photographs of the undersigned in any Alliance Française publication and publicity materials, including the internet.

Printed name: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Event/publication use: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

AF officer: \_\_\_\_\_

#### Form B: Child attending Summer Camp or French Class with the Alliance Française

I, the undersigned, being legal guardian of the [name of AF] camp attendee below, grant to Alliance Française de ... the right to use his/her photograph or likeness with or without his/her name, for publicity and educational purposes. I hereby release any claims of copyright, libel, slander, violation of privacy or similar rights that I may have.

Name of minor: \_\_\_\_\_

Printed name of legal guardian: \_\_\_\_\_

Signature of legal guardian: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

AF officer: \_\_\_\_\_



Le projet AllianceEnfance et le programme *Smart Steps to French* ont été financés par le Ministère des Affaires étrangères et européennes, par la Fondation Alliance Française, les Alliances Françaises des États-Unis et la maison Hachette fle. Le logo et le nom *Smart Steps to French* sont des marques déposées au nom de la Délégation générale États-Unis - qui a assuré la coordination du projet - et la Fondation Alliance Française.